

Le Lac Saint Jean

VOLUME XI. — No. 19.

ALMA, JEUDI LE 4 OCTOBRE 1951.

Fortunat TREMBLAY, directeur.

Le programme "LA VOIX DU LAC" est très écouté à CKRS

Enthousiasme de la population. — Une première émission bien réussie. — Voeux des autorités civiles.

Depuis longtemps la population de St-Joseph-d'Alma et des environs désire son programme à elle, à l'un des postes de radio de la région. C'est le poste CKRS qui a bien voulu combler cette lacune et toute la population lui en est reconnaissante. Ce programme appelé: "La Voix du Lac" apportera à toute la population du comté de Lac-St-Jean, les nouvelles journalières, les décès, les mariages, les naissances, les objets perdus ou retrouvés, les demandes de toutes sortes et que sais-je.

Cette émission passe chaque matin à CKRS, de 11 h 30 à midi, heure choisie pour accommoder le plus grand nombre d'auditeurs. Ce programme remportera un grand succès pourvu que toute la population y apporte sa collaboration. En effet, si on veut passer quelque chose sur le programme "La Voix du Lac", il faut communiquer avec le bureau du journal "Le Lac-St-Jean" en appelant 217 ou en se rendant au bureau, à 154 rue Sacré-Coeur à Alma. Il va de soit que certaines choses sont payantes, tels les décès, les mariages, les fiançailles, les souhaits de fête, ou autres du genre. Les avis de convocation et les nouvelles sont passés gratuitement à cette émission.

Qu'on se le dise, il faut écouter le programme "La Voix du Lac" en synchronisant CKRS à 1240 sur les cadrans. Il faut également que chacun fasse sa part et communique les nouvelles ou autres au bureau du journal pour rendre le programme intéressant.

Lundi matin, c'était la "première" émission du programme. Les auditeurs furent très nombreux si on en juge par les nombreuses félicitations reçues à date au bureau du journal. Cette première émission fut magnifiquement réussie ainsi que les autres qui suivirent cette semaine; et ça ira toujours de même.

Son Honneur le maire M. J.-Aimé Fortin ainsi que les deux députés ont bien voulu souligner l'importance de cette innovation du poste CKRS et de son gérant M. Tom Burham, en adressant quelques mots à la population. Il nous fait plaisir de donner plus bas le texte de ces allocutions pour ceux de nos lecteurs qui n'auraient pu écouter l'émission le premier matin.

S. H. LE MAIRE FORTIN

Hes Chers concitoyens de St-Joseph-d'Alma,

Il m'est particulièrement agréable, à titre de Premier Magistrat de la Ville de St-Joseph-d'Alma, de féliciter et de remercier les dirigeants du Poste de Radio CKRS de Jonquières et spécialement M. Tom Burham, directeur-gérant, de l'heureuse

bien vouloir consacrer exclusivement qu'ils ont prise de vement une demie heure, (soit de 11½ à midi, de leur programme quotidien aux faits et gestes de notre ville.

Je n'hésite pas à dire que c'est là une magnifique aubaine pour la population toute entière qui pourra se mettre au courant, jour par jour, par le truchement de la radio, de tous les événements de quelque importance qu'ils soient qui s'y passent et s'y déroulent.

Suivre toutes les activités de notre ville et des environs, dans le domaine religieux, et éducationnel, social et économique, municipal et sportive, et même les événements mondains, quel avantage, mes chers concitoyens, pour vous tous, qui vous intéressez j'en suis persuadé, au progrès et à l'avancement de votre propre ville.

Aussi, quelle belle occasion pour nos marchands locaux de vanter, en une minute, leurs marchandises et de faire un appel réitéré, mais si profitable à l'achat chez nous.

J'espère que tous et chacun apprécieront d'autant plus cette innovation du Poste de Radio CKRS qu'ils voudront bien penser que, seule la ville de St-Joseph-d'Alma, la quatrième en importance dans la région sa-

(Suite à la page 2)

Aucune augmentation de taxes scolaires pour 1951-52

Assemblée du Club de ski L'ELAN

Avis est donné à tous les membres du Club de ski "L'ELAN" d'Alma qu'il y aura assemblée d'élections, à neuf heures, dans la salle de la Centrale de la Société St-Jean-Baptiste, ce soir, 4 octobre.

Que tous soient présents!

AVIS DU CHEF DE POLICE

Le Chef de Police de St-Joseph-d'Alma avise les chasseurs qu'il est strictement défendu de circuler dans la ville avec des armes à feu chargées et les officiers de police seront très sévères pour ceux qui seront surpris à enfreindre ce règlement. Il demande également aux chasseurs d'être prudents et de ne pas chasser dans les limites de la ville ou aux abords des habitations.

ASSEMBLEE REMISE AU 10 OCTOBRE

L'assemblée des Filles d'Isabelle qui devait avoir lieu mercredi le 3 octobre a été remise à mercredi soir le 10 octobre. Qu'on se le dise!

C'est ce qui ressort d'une décision prise par les Commissaires é une récente assemblée. — Une saine administration — Octrois généreux du gouvernement provincial.

Les commissaires d'écoles de la ville de St-Joseph-d'Alma, sont heureux d'annoncer à la population l'acceptation de leur budget 1951-52 par la Commission Municipale de Québec, et ceci, sans aucune augmentation

de taxes pour les contribuables. Ce bon résultat a été obtenu après des démarches par les Commissaires auprès de la Commission Municipale de Québec.

Il faut noter que, outre les cours primaire jusqu'en 12e année, les commissaires ont organisé l'enseignement de plusieurs spécialités ou autres services ayant lien avec la question d'enseignement, tels que: le cours classique, le service d'orientation professionnelle, l'enseignement ménager, les travaux manuels préparatoires aux arts et métiers, le solfège et la fanfare, l'enseignement de l'anglais par des professeurs spéciaux, les cours de gymnastique, etc., etc.

Rapport du chef de Police d'Alma

Pour le mois de septembre.

Le chef de police Louis Roger Bouchard, de St-Joseph-d'Alma, a présenté cette semaine aux membres du conseil de ville, le rapport des activités de la police et du feu pour le mois de septembre. Ce rapport est des plus intéressants et il nous fait plaisir de le publier en détail pour l'information de nos lecteurs:

Rapport des activités du Service de la POLICE pour septembre.

Arrestation	10
Payé l'amende	8
Conduit à prison Roberval	2
Sommation	1
Protection	17
Plaintes générales	19
Plaintes de vols	4
Valeurs et argent remis aux propriétaires	\$1134.00
Euquêtes de toutes sortes	22
Véhicules moteurs rapportés volés	2
Véhicules moteur retrouvés et remis à leurs propriétaires	2
Bicycle trouvé et remis à son propriétaire	1
Appels de police	47
Endroits dangereux notés	2
Lumières de rues rapportées défectueuses	9
Animaux détruits "chiens"	2
Assistance à force policière étrangère	6
Lettre de recommandation	1
Service d'ordre à église, aréna Cour, théâtres, Banque	22
Message urgent fait à domicile	1
Heures de patrouille fait par officiers	331
Circulation fait par officiers	36
Portes sondées la nuit	1139
Permis pour transport de cadavre	1
Accidents d'automobiles	9
Blessé	1
Dommages approximatif	\$431.
Billets de circulation émis	70
Billets de circulation payés	32
Cheminées ramonnées à date	210
Annonce dans journal, Lac-St-Jean "Règlements de..."	1
Cheminées ramonnées à date	210
Sommes allés à parade d'église à Arvida. RE: Fête de St-Michel, Patron des policiers. Sgt. E. Savard, const. Larouche et Jean et le chef.	
Appels de feu	5

La Commission scolaire distribue l'enseignement et les cours spéciaux dans 72 classes avec un total de 2981 élèves. Ces élèves ont à leur service directement 91 titulaires, et en ajoutant les employés des services indirects, ces élèves demandent 102 employés réguliers, dont les salaires totaux se chiffrent à plus de \$130,000. annuellement.

Outre le paiement des salaires, la Commission Scolaire a à faire face à d'autres dépenses importantes, telles que: chauffage \$17,600., entretien et réparation, \$8,250., etc...

Si l'on sait que l'imposition de la taxe au taux de 1.50% rapporte \$57,670. on se rend compte aisément que pour rencontrer un total de dépenses annuelles de \$247,000., il faut puiser à d'autres sources les revenus nécessaires. Ces sources sont les deux suivantes: 1—Les octrois. 2—La contribution des Compagnies industrielles Price Brother et Aluminum Co. paient en taxe ½ de 1% en vertu du bill no. 58, qui rapporte \$61,382.64. Tout le mérite des octrois et du bill 58, doit être attribué à notre député du Lac-St-Jean, Dr. Antonio Auger, qui par un dévouement annuel inlassable, s'occupe des octrois nécessaires, et qui pour combler, s'est occupé de faire les démarches nécessaires en rapport avec le bill 58. Pour ceux qui sont au courant des affaires, il est bien compris que de telles démarches ne se font pas rapidement et sans difficultés. Et c'est pourquoi nous félicitons les commissaires et remercions le député du Lac-St-Jean de son dévouement inlassable pour la cause de l'éducation.

En résumé, le budget 1951-52 est balancé avec une taxe générale de 1.50% et il ne sera pas nécessaire d'imposer plus tard, une taxe spéciale supplémentaire pour boucler. Les contribuables sauront en attribuer le mérite à qui de droit. Notons en terminant, qu'il n'existe pas de taxe de vente scolaire en la ville de St-Joseph-d'Alma.

Un incendie cause pour environ \$25,000. de dommages au magasin de meubles Léo Simard

Le feu s'est déclaré dans l'arrière magasin, où M. Simard avait son entrepôt ou réserve de meubles. — Les dommages consistent surtout en ce que les meubles ont été abimés par l'eau et la fumée. — Couvert par les assurances.

Un incendie qui s'est déclaré mardi midi dans le magasin de meubles Léo Simard Ltée a causé pour au moins \$25,000 de dommages. L'origine du feu est inconnu, mais on doute que ce soit des enfants qui ont passé par là et qui y ont jeté une allumette ou un mégot de cigarette enflammés.

Le feu s'est déclaré dans l'arrière magasin de M. Simard, bâtit tout ne tôle qui, apparemment, ne se prêtait guère à être consumée par le feu. Dans cette bâtisse, M. Simard gardait en réserve quantité de meubles de prix, ainsi que des matelas, du turquis, des prélatris, etc. Malgré les pertes qu'il subit, M. Simard nous a dit qu'il se tenait heureux que le feu se soit déclaré au beau milieu de la journée, alors qu'il n'eût aucune difficulté à avoir des services des pompiers qui se sont trouvés sur les lieux quelques minutes seulement après qu'on

eut découvert les premiers filons de fumée qui se dégageaient du foyer.

Comme dit plus haut, c'est l'arrière magasin qui a pris feu, et le propriétaire se dit heureux d'avoir sauvé son magasin proprement dit, car ce n'est que par un hasard heureux que tout n'y a pas passé. Dans le magasin même, il y a évidemment de nombreuses traces de l'élément destructeur, car la bâtisse principale s'est emplies de fumée, ce qui vaudra à M. Simard de faire des réparations assez coûteuses.

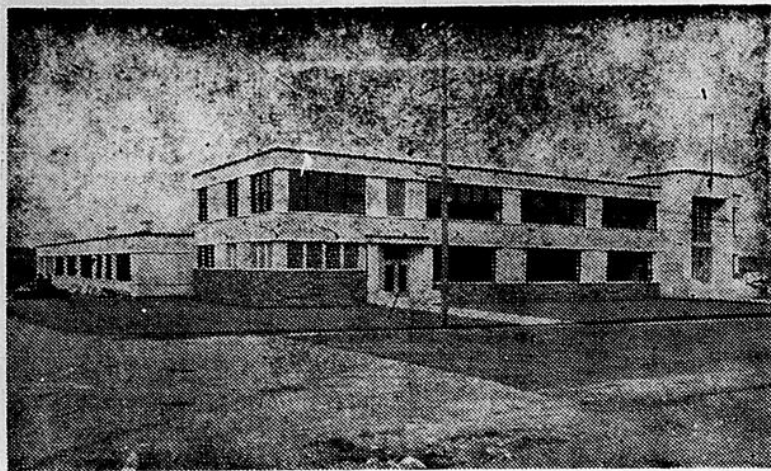
Au cours de la nuit suivante, bien qu'il y eut un gardien, un foyer d'incendie s'est déclaré de nouveau, mais l'alerte fut donnée immédiatement de sorte qu'il n'y eut pas de suites graves.

Les pertes causées par cet incendie sont couvertes par les assurances, nous a dit M. Simard.

St Francois Xavier
 SHERBROOKE

VS Aigles
 d'Alma

Vendredi 5 oct.
 Dimanche 7 oct.



● Cette photo représente l'Ecole des Arts et Métiers de Chicoutimi, dont la bénédiction a eu lieu dimanche dernier en présence de l'honorable Premier Ministre de la Province.



● Voici une section du boulevard Talbot, qui relie la région du Saguenay à Québec et dont l'inauguration a eu lieu dimanche dernier par l'honorable Maurice Duplessis, premier ministre de la province.

NAISSANCE

M. et Mme Wm (Bill) Foyle (Denise Gagnon) ont la joie de vous annoncer la naissance d'un fils, né le 22 septembre 1951 à l'hôpital Ste-Marie des Trois-Rivières. L'enfant fut baptisé à l'église Ste-Marguerite des Trois-Rivières sous les prénoms de Joseph Maurice Marcus Victor. Le parrain et la marraine étaient M. et Mme Maurice Gagnon, grands-parents de l'enfant. La porteuse: Mme Léo Nash, tante de l'enfant.

À VOTRE SANTÉ



Pour bien commencer la journée,
A toute votre maisonnée
Servez céréales, oeuf, pain, fruit.
Avec ce déjeuner, tous seront bien nourris.

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

Le programme

(Suite de la 1ère page)

guenayenne, ne possède pas son poste de radio.

Donc encore une fois bienvenue au Poste CKRS de Jonquière et meilleurs voeux.

M. LE DEPUTE GAUTHIER

CKRS inaugure aujourd'hui un programme destiné à la population de la Ville de St-Joseph-d'Alma.

C'est une heureuse initiative de la part du Poste de la ville voisine. Les résidents de St-Joseph-d'Alma et des paroisses environnantes, sans aucun doute, suivront ce programme avec intérêt et plaisir.

Cela démontre que la région du Lac-St-Jean s'impose aujourd'hui par sa vitalité, son énergie et son développement toujours constant.

Notre région, neuve de richesse, appelle au travail, à l'exploitation et chaque jour, de tous les coins de la province, des ouvriers convergent vers nous en entendant sa voix. J'ai dit sa voix, malheureusement, elle n'a pas encore le truchement qui convienne pour s'exprimer.

Un jour ou l'autre, elle aura, comme ses voisins, Jonquière ou Roberval, l'avantage d'avoir son propre poste de Radio, j'en suis personnellement convaincu.

Mais, en attendant nous sommes heureux de profiter de la courtoisie et de la générosité du

Poste CKRS qui résume dans une demie heure, les nouvelles de toutes sortes, pouvant comporter de l'intérêt pour la population.

En ma qualité de député du comté Lac-St-Jean, je tiens à féliciter le poste CKRS de son bel esprit de coopération et de bonne entente, et le remercier pour l'attention délicate qu'il manifeste envers notre population.

Je souhaite à ce programme longue vie et beaucoup de succès.

M. LE DEPUTE AUGER

Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs,

Le Poste de Radio CKRS de Jonquière, consacrera, à l'avenir une demie heure par jour, spécialement à la Ville d'Alma et les paroisses environnantes.

Comme député du Lac-St-Jean et comme président de la Commission Scolaire de la Ville d'Alma cette nouvelle me fait grand plaisir et je me plais à féliciter le directeur du poste CKRS de ce beau geste qui démontre l'intérêt qu'il porte à toute cette belle région du Saguenay.

La ville d'Alma, encore jeune, est la ville la plus importante du comté et est appelée à un développement considérable tant au point de vue municipale que scolaire et commerciale grâce aux travaux immenses qui se font et je cite: Les barrages sur la Péribonka à la Chûte-du-Diable et à la Chûte à la Savanne,

et la construction des usines de l'Aluminium à l'Isle Maligne.

M. le maire qui a parlé avant moi a dû vous parler de la ville d'Alma au point de vue municipal. Comme président de la Commission Scolaire, je profite de la circonstance pour dire tout le progrès fait dans le domaine de l'éducation depuis quelques années.

L'Ecole Supérieure Marguerite Bourgeoys dirigée par les Rév. Soeurs de la Congrégation Notre-Dame donne le cours Supérieur avec section scientifique, section commerciale, section ménagère.

Gauthier & Falardeau

Avocats et procureurs
A. GAUTHIER, B.A.L.L.L., M.P.
Ls-P. FALARDEAU, B.A.L.L.L.
Bureau: Edifice Michaud
ALMA — Tél.: 196s2

Dr Maurice-A. Gravel

CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau: Edifice Caisse Populaire
Chambres 101-102
ALMA — Tél.: 135

Nettoyons • Peinturons • Cultivons les fleurs • Reprenons • Améliorons

Embellissons le Canada
en embellissant
NOTRE ville

Nettoyons • Peinturons • Eclairissons •

Logements demandés

Un couple avec 2 grands enfants demande un logement de 4 ou 5 pièces. — Chauffé si possible.

On demande un logement de 5 ou 6 appartements pour 5 personnes.

Pour ces logements demandés, on peut s'adresser au bureau du journal

Le Lac Saint Jean

L'Ecole Supérieure dirigée par les Frères Maristes donne le cours supérieur avec section scientifique, section commerciale, et avec la construction de notre nouveau collège nous aurons sous peu la section industrielle. Depuis 3 ans nous avons inauguré le cours classique pour les garçons.

Comme culture musicale nous avons l'enseignement du piano au couvent, nous avons retenu cette année les services d'un professeur pour les instruments de fanfare, et un professeur de violon. Nous espérons développer des talents qui ne manquent pas chez nous et faire connaître et aimer la belle musique. Pour diriger nos jeunes et les aider dans le choix de leur carrière, nous avons retenu les services d'un orienteur professionnel M. Léopold Grenon. Si nous voulons que nos jeunes aiment la nature et la respecte il fallait commencer leur éducation à l'école. Voilà pourquoi nous avons voulu autour de nos écoles du gazon, des fleurs et des arbres. En plus d'apprendre à nos jeunes à aimer et à respecter la nature nous les plaçons dans un milieu propice au recueillement et à l'étude. Les services d'un horticulteur retenus par notre Commission Scolaire et la construction d'une serre aideront à l'enjolivement de nos écoles et de notre ville.

Avec la collaboration franche des commissaires nous avons fait un travail considérable et nous voulons continuer à faire progresser notre commission scolaire dans l'intérêt de notre jeunesse étudiante.

Je ne veux pas abuser et je termine en remerciant le Poste CKRS et son directeur d'avoir mis à la disposition de la ville d'Alma et des paroisses environnantes cette demie heure spéciale à tous les jours.

Nul doute que dans tous les domaines: tant religieux, social, industriel, commercial et culturel cette innovation est de nature à rendre service à notre ville et à toutes les villes environnantes tel: Naudville, Riverbend et Isle Maligne et à tout

Mort de M. Ph. Bolduc

Est décédé M. Philipp Bolduc à l'âge de 51 ans, après une longue maladie soufferte avec résignation. Il était secrétaire de la Caisse Populaire scolaire et municipale depuis plusieurs années gérant de la commission scolaire de la paroisse et directeur du Centre d'apprentissage de Chicoutimi, depuis 5 ans.

Il était l'époux de dame Marie-Anne Lessard, il laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse: ses filles: Mme Paul-Emile Houle (Françoise), de Naudville; Mme Rosaire Pelletier, (Jacqueline), de Ste-Croix; ses fils: Fernand, Gérard et Guy, une belle-fille, Mme Fernand Bolduc.

Son service a eu lieu mardi à 10 heures. Nos condoléances.

ATTENTION

J'annonce à la population d'Alma et des environs que je possède maintenant les fameuses tuiles "ZENITH" en plastique pour murs de chambre de bain, de cuisine, etc.

Variété de couleurs. Pour estimé fait gratuitement, appelez

TEL.: 387 TEL.

ou adressez-vous à:

ALBEA MALTAIS

70 SCOTT — ALMA

le comté du Lac-St-Jean qui connaît un développement considérable et que je suis fier de représenter à la législature de Québec.

Demandez toujours à votre épicier la meilleure marque de beurre

Le beurre REGIONAL

JOS. GIRARD, prop.

ST-BRUNO

Lac-St-Jean



Pour un service courtois dans un beau local neuf, avec tout l'agrément que comporte le confort moderne,

RENDEZ-VOUS A

L'HOTEL ALMA

Rue St-Joseph — ALMA — Face à l'aréna

**PLUS
4**

Le Lac Saint Jean



LE LAC-ST-JEAN, JEUDI LE 4 OCTOBRE 1951.

L'HONORABLE DUPLESSIS A CHICOUTIMI:

"Chicoutimi deviendra la métropole d'une des plus riches régions de la Province de Québec"

C'est ce que déclare le premier ministre de la Province, l'honorable Maurice Duplessis, venu à Chicoutimi, pour l'inauguration du boulevard Talbot. — Le premier ministre assiste aussi à la bénédiction de l'École d'Arts et Métiers. — Plusieurs ministres l'accompagnent dont l'honorable Antonio Talbot, ministre de la Voirie.

Le boulevard Talbot, route qui relie Québec à notre région, a été inauguré de façon brillante, dimanche dernier, alors que le premier ministre de la province, l'honorable M. Duplessis ainsi que plusieurs personnalités du gouvernement provincial sont venus rendre visite à la reine du Saguenay à cette occasion.

M. Duplessis, dans une fort belle allocution, a déclaré que Chicoutimi deviendra d'ici quelques années la métropole de la plus riche région de la province. Quelques instants auparavant, le premier ministre avait assisté à l'ouverture officielle du boulevard Talbot et à la bénédiction de l'École d'Arts et Métiers de Chicoutimi, qui est située près du Colisée. M. le chanoine J.-E. Duchesne, principal de l'École Normale, assistait à l'ouverture de l'École d'Arts et Métiers qui a été bénie par Mgr Sylvio Kéroack, curé de la cathédrale, représentant Mgr Melançon, retenu en son Palais Episcopal par une indisposition.

M. Duplessis avait tenu tout d'abord à aller présenter ses vœux à Monseigneur l'Évêque du diocèse, en même temps que lui souhaiter un prompt et complet rétablissement. Le Premier Ministre était accompagné de cinq de ses collègues du Cabinet: les Honorables Antonio Talbot, Ministre de la Voirie, Antoine Rivard, Solliciteur Général, J.-Paul Sauvé, Ministre du Bien-être social et de la Jeunesse, C.-D. French, Ministre des Mines et J.H. Delisle, Ministre d'Etat. L'Honorable Gerald Martineau, Conseiller Législatif pour la division des Laurentides, était aussi du groupe. Les deux députés de la région à la Législature Provinciale, le docteur Antonio Auger, député du Lac-St-Jean, et M. Antoine Marcotte, député de Roberval, ont aussi assisté à la cérémonie d'inauguration du boulevard Talbot ainsi qu'à la bénédiction de l'École des Arts et Métiers, et plus tard, à l'assemblée politique au

Colisée.

L'assemblée politique qui eut lieu au Colisée après la cérémonie d'inauguration était présidée par M. le maire Rosaire Gauthier, de Chicoutimi, M. Emile Boulianne, maire de la paroisse et préfet du comté, M. Roch Boivin, maire de Ste-Anne, et plusieurs autres maires du comté. Des discours ont été prononcés par l'Honorable Antonio Talbot, M. Emile Boulianne, M. Rosaire Gauthier qui souhaite la bienvenue au Premier Ministre, M. Antoine Rivard, M. Jean-Paul Sauvé, M. J.-P. Gravel agissant comme maître de cérémonies.

L'HON. ANTONIO TALBOT

Voici en quels termes l'honorable Antonio Talbot a souhaité la bienvenue à M. Duplessis et aux autres membres du Cabinet. "Je vous souhaite, M. le Premier Ministre, la plus franche bienvenue parmi nous", a dit M. Talbot. "Tout le monde ici est content de l'oeuvre immense que vous avez accomplie dans toutes la province de Québec et spécialement dans notre région." M. Talbot salua aussi la présence de l'Honorable Gerald Martineau, qui représente la division des Laurentides à la Chambre Haute. Le Ministre de la Voirie fait ensuite l'historique de la construction du boulevard Talbot, après avoir rappelé que pendant quatre-vingt-dix ans, cette région du nord avait été sans communications routières convenables avec le reste de la Province.

Puis le Ministre de la Jeunesse et du Bien-Être social, M. Jean-Paul Sauvé parle à son tour et fait l'éloge de son collègue de la Voirie, l'Honorable Antonio Talbot qui l'a cité comme modèle d'honnêteté, de dévouement et de sincérité.

L'HON. MAURICE DUPLESSIS

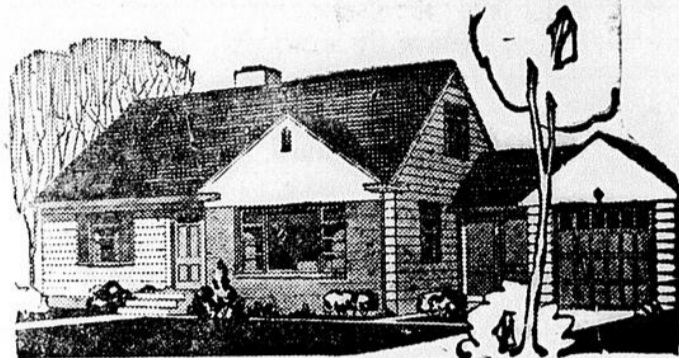
L'orateur suivant fut le Pre-

mier Ministre lui-même. M. Duplessis, en se levant pour s'approcher du micro, est longuement acclamé par la foule, qui soit dit en passant était évalué à au moins cinq milles personnes. Quand je suis venu chez-vous pour la première fois, commença le Premier Ministre, c'est alors que j'ai connu l'Honorable Antonio Talbot. En ce temps là, votre région était pauvre et la population, sous le régime libéral, vivait comme elle pouvait de pitons et de misère. Vous votiez rouge, dans ce temps-là et depuis longtemps. Vous n'aviez pas de routes et c'était partout le marasme. Mais en 1935, vous avez mis de côté l'esprit de parti pour songer à vous et à votre famille, et vous avez voté pour l'Union Nationale. Jusqu'alors, vous aviez crevé de faim, l'agriculture régionale était dans le marasme et on se fichait de vous à Québec. Par conséquent, vous avez décidé de vous libérer d'un régime qui vous avait mis dans la désespérance pour chercher mieux. Et vous ne vous êtes pas trompés.

M. Duplessis rappelle alors la victoire remportée par l'Union Nationale en 1936, ce que son gouvernement a fait pour les cultivateurs qui se sont mis à espérer, de même que les ouvriers. C'est à ce point de son discours que M. Duplessis fait la prophétie "que notre région deviendra la métropole d'une des plus riches parties de la province." M. Duplessis parle ensuite d'un projet qui lui est cher et qui consistera à continuer la route de Chicoutimi jusqu'à l'Ungava. "On nous a souvent critiqué parce que nous faisons beaucoup de chemins. C'est mieux que de mettre la province dans le chemin comme ont fait nos adversaires."

LES USINES DE CHICOUTIMI

M. Duplessis fait ensuite l'historique des moulins de pulpe et de papier fermé depuis de nombreuses années et que l'honorable Antonio Talbot travaille à ouvrir de nouveau, avec l'aide financier vtrope et l'aide de financiers américains. "Je suis convaincu, dit-il, que d'ici deux mois nous aurons la satisfaction de voir ces moulins vous donner de nouveau de l'ouvrage. Il faut que l'entreprise de



Voici une maison de belle apparence. Cependant, l'aspect extérieur n'est pas tout quoiqu'il compte pour beaucoup quand il s'agit d'estimer une maison d'habitation. Si les murs sont isolés par le moyen du procédé moderne, c'est à dire la laine minérale de Saguenay Isolation, rien à craindre. Y avez-vous songé? Si non, il est toujours temps d'y voir, même s'il s'agit d'une construction qui remonte déjà à plusieurs années

SAGUENAY ISOLATION, Enr.

Edifice de la Caisse Populaire

ALMA

AVIS AUX FILLES D'ISABELLE

L'assemblée du Cercle des Filles d'Isabelle d'Alma, qui devait avoir lieu hier soir, a été remise à mercredi soir, le 10 octobre prochain, à la suite de la maladie de la Régente, Mme Henri Boudreault, présentement à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi. Les Filles d'Isabelle d'Alma profitent de la circonstance pour offrir à leur Régente leurs meilleurs vœux pour un prompt rétablissement.

DE PASSAGE A ALMA

MM. Julien Tremblay et Germain Couture, deux jeunes gens d'Alma, qui font maintenant partie de la Royal Canadian Air Force et subissent leur entraînement à St-Jean, N.-B., sont actuellement en vacances dans leur famille, à Alma. Après une semaine de repos, ils iront continuer leur entraînement, l'un à Calgary et l'autre à London.

HEUREUSE GAGNANTE

La pièce d'étoffe mise en raffle par le cercle des Fermières de St-Joseph-d'Alma a été gagnée par Mme Pamphile Gaudreault, d'Alma, lors du tirage qui eut lieu, le 22 septembre dernier. Nos félicitations.

M. Dubuc reprenne vie. C'est dans l'intérêt de la région et nous ayons fait le nécessaire pour réaliser votre vœu. J'ai la ferme conviction que c'est l'offre la plus sérieuse jamais reçue par le gouvernement à ce sujet." Le Premier Ministre promet ensuite à la population de Chicoutimi qu'il va garder, pour l'usage de ces moulins, les limites à bois de la Rivière Péribonka.

M. Eugène Harvey gérant de l'Aréna

Lors d'une réunion du Bien-être social tenue à la fin de la semaine dernière, certains changements ont été opérés dans cette société qui, comme ont le sait pourvoit à l'administration de l'aréna.

M. Eugène Harvey, jusqu'alors président du Bien-être social, a été nommé gérant de l'aréna. A la présidence du Bien-être il sera remplacé par M. Edouard Moffat.

Les directeurs du Bien-être social ont fait, à l'occasion de cette nomination un bel éloge de M. Eugène Harvey, qui se dévoue sans compter pour que notre aréna puisse non seulement arriver à payer ses dus, mais encore à faire des profits qui seraient appliqués à d'autres oeuvres qui les sollicitent, telles que les Terrains de Jeux, l'organisation des sports d'été, etc.

Sous la présidence de M. Edouard Moffat, nul doute que le Bien-être social connaîtra une ère de prospérité. On connaît assez en effet le dévouement de M. Moffat pour tout ce qui regarde le sport en général et le hockey en particulier. Sans jamais se lasser, M. Moffat ne manque jamais une séance du Bien-être et ce qui devrait être mieux connu du public de notre ville, il ne demande jamais de rémunération, quand souvent il se dévoue presque jour et nuit pour la cause des sports chez nous.

DES SCOUTS EN PELERINAGE AU LAC BOUCHETTE

Les troupes de scouts de la Fédération Catholique du diocèse de Chicoutimi se sont rendus à leur pèlerinage annuel au Monastère St-Antoine du Lac Bouchette. Quatre-vingt-cinq scouts faisant parti de cinq troupes ont fait le pèlerinage. Ce sont de St-Félix d'Otis, Arvida, Kénogami, Jonquière et de Roberval. Le pèlerinage était sous la direction du commissaire diocésain Arthur Boudreault et de l'aumônier, M. Victor Simard.



La sagesse vous ordonne...

de confier vos travaux d'électricité à des experts. Pour vos constructions, réparations ou améliorations de toutes sortes, consultez-nous.

J-Isidore Barrette & Fils

Entrepreneurs en électricité
Ouvrage garanti — à des prix raisonnables
REPRESENTANTS EXCLUSIFS DE LA
GRANDE COMPAGNIE WESTINGHOUSE
71, rue Collard — ALMA — Tél.: 219

J-Edgar Tremblay

AVOCAT

Bureau: Edifice Caisse Populaire

Ch.: 112-114 — ALMA — Tél.: 134

Le Lac Saint Jean



Autorisé comme envoi postal de deuxième classe
par le Ministère des Postes, Ottawa.
REDACTION et ADMINISTRATION: 154, Sacré-Coeur.
DIRECTEUR: Fortunat TREMBLAY
Téléphone: 217
Abonnement: \$2.00 par année.
Imprimé par: L'IMPRIMERIE DU LAC-ST-JEAN
Publié tous les jeudis à St-Joseph-d'Alma.

VOICI VENIR LA SAISON DU HOCKEY

Sachons garder notre tête

Nul ne contestera aux Canadiens pas plus à ceux de notre région qu'aux habitants des autres parties du pays, qu'ils ont droit et même raison de s'intéresser au hockey, qui est de notre sport national, particulièrement pour ce qui est de l'est du pays. Ainsi donc, c'est entendu, nous aurons cet hiver du hockey à profusion, peut-être plus, si l'on s'en tient à la cédule que nous publions dans cette même édition, que de coutume. Cependant, ce qui importe en cela comme en tout autre domaine, c'est de ne pas perdre la tête. Voilà un conseil qui pourra sembler inopportun à d'aucun. Mais quand on sait les abus qui se sont faits dans le passé au sujet du hockey, abus de toutes sortes, soit directement soit indirectement, on ne dira probablement pas que nous y allons trop fort.

Encore une fois, il n'y a aucun mal, loin de là, à assister aux joutes de hockey. Le mal commence seulement là où il y a de l'extravagance, en somme de l'abus. Les amateurs de ce sport sont si nombreux et si enthousiastes qu'il vaut la peine, au commencement d'une saison, de les mettre en garde contre eux-mêmes. S'il est bon et même sain de s'intéresser à une joute de hockey, il n'est pas bon de donner dans ce que cet amusement contient de pire, c'est à dire, l'occasion de dépenses folles pour ne pas dire plus et tout ce qui peut découler de la conduite de certains amateurs qui, somme toute, sont plus friands d'autres amusements plus ou moins permis que du hockey lui-même.

Nous nous demandons si nous devons parler au cours de ces réflexions d'un abus qui, en ces dernières années, a été cause de déboires dans bon nombre de familles. Il s'agit, on l'aura deviné, des tirages d'automobiles, à l'occasion d'une joute de hockey. Nous en avons parlé ici même, le printemps dernier, une fois la dernière saison terminée. Nous n'avons évidemment pas changé d'avis sur ce point. Les loteries sont défendues par une loi du pays. Quiconque s'y adonne encourt donc les conséquences qui découlent de cette loi: le risque de comparaître devant les tribunaux criminels.

Il y a une autre raison qui milite en faveur du rejet de ces tirages, dont l'enjeu se monte environ à deux mille cinq cent dollars puisqu'il s'agit d'une automobile de ce prix. C'est que, en ces circonstances, le hockey n'est plus du hockey, mais bien plutôt une loterie purement et simplement. Et qu'on ne s'y trompe pas, surtout qu'on n'essaie de tromper personne avec cela: quand on charge, à l'aréna, un dollar et vingt-vingt pour un billet qui, à l'ordinaire, se vend soixante-quinze sous, on a fait tout simplement payer cinquante sous de plus pour le tirage. Nous l'avons dit le printemps dernier. On dépense de ce fait environ vingt-cinq mille dollars, et cet argent sort du gousset de nos concitoyens. Du point de vue économique, la chose est tout simplement désastreuse. En cette période de vie chère que nous vivons, nous n'avons évidemment pas besoin de ce surcroît de dépenses pour crever le budget des familles.

Nous faisons plutôt oeuvre préventif en parlant de ces tirages, car nous ne nous sommes pas enquis auprès des autorités du Bien-être social pour savoir s'ils avaient l'intention, encore cette année, de continuer ces loteries. Et sur ce sujet, St-Joseph-d'Alma n'est pas la seule ville à avoir péché. Nous croyons même que l'exemple est venu d'ailleurs. Sans nommer les villes que nous avons en mémoire, nous espérons aussi qu'elles donneront l'exemple de plus de retenue que par les années passées. Il nous souvient même qu'un journal de Chicoutimi s'en était pris à St-Joseph-d'Alma d'assez verte façon au sujet de l'administration de notre aréna. Pourtant, à Chicoutimi, il y a le Colisée qui ne donne pas toujours l'exemple de la mesure en tout et partout. Qu'il y aie donc entente entre les différentes arénas, y compris le Colisée de Chicoutimi pour que, cet hiver, tout marche comme sur des roulettes, c'est à dire qu'on mette de côté les abus des années passées.

Donc, c'est entendu, on jouera du hockey cet hiver, et le public nombreux assistera au joute. Nous souhaitons au Bien-être social, administrateurs de notre aréna, une heureuse et fructueuse saison. Nous savons d'ailleurs que les autorités de notre aréna seront des mieux disposés et que, s'ils ne sont pas provoqués par des exemples venant du dehors, tout se passera de la meilleure façon.

Fortunat TREMBLAY

Les Canadiens sont économes

Il arrive souvent que des étrangers à notre région qui passent par chez-nous trouvent que nous dépensons beaucoup, pour ne pas dire plus. Quoi qu'il en soit, on s'aperçoit que ces gens ont comme idée de derrière la tête que nous n'avons pas ou à peu près pas le sens de l'épargne. Il est sûr que ces gens nous connaissent mal. Il est bien sûr que, pour un étranger qui visite notre région, il peut sembler qu'il y ait extravagance de dépenses en certains endroits. Mais si l'on tient compte du développement inouï, au point de vue industriel, d'une région qui longtemps a été laissée dans un oubli relatif à cause de son isolement, on a vite trouvé l'explication d'une chose qui peut paraître anormale.

Nous avons une population flottante comme il s'en trouve dans toutes les régions où de grands travaux sont en cours. Or, il ne faudrait pas juger de l'esprit d'économie de nos gens par le millier d'étrangers qui y vivent actuellement et qui, dans une couple d'années, seront partis pour d'autres lieux où de grands travaux seront en cours. En dépit de la hausse élevée du coût de la vie et des taxes qui les grèvent, nos co-régionaux sont comme tous les Canadiens, des fervents de l'épargne. L'an dernier, plus de neuf cent soixante mille personnes ont acheté chacune en moyenne deux cent quatre-vingt-quinze piastres d'épargnes du Canada. Ces chiffres, évidemment, comprennent tout le pays. Là-dessus, nous sommes convaincus que les habitants de la région saguenéenne ne se sont pas laisser damer le pion par aucune autre région. Mieux que cela, nous sommes certains que lors de la prochaine émission d'épargne du Canada, dont la vente doit commencer incessamment, ceux des nôtres qui verront à se procurer des obligations seront, cette année, plus nombreux que par les années passées.

Rien de plus facile que de se procurer des Obligations d'Épargne du Canada. Toutes les banques à charte en auront en vente, et il y aura en plus des gens qui iront rencontrer les citoyens soit à domicile, soit à leur maison d'affaires pour leur faciliter le fait de se procurer ces Obligations qui, plus tard pourront leur rendre de grands services.

F. T.

Les Journalistes

par Gilbert LATOUR

On semble trop souvent ignorer qu'un journaliste est un être humain normal qui a une tâche à remplir... On peut et on doit avoir confiance aux représentants des journaux. Il n'y a guère de personnes qui à l'année longue reçoivent un aussi grand nombre de confidences. Veut-on garder un secret... Hâtons-nous de le confier à un journaliste. Quand on lui demande honnêtement de conserver un secret le journaliste le fera. Il ne faut tout de même pas attendre que le journaliste ait découvert lui-même le secret en question. Il n'y aurait plus aucune espèce de raison professionnelle pour justifier sa suppression aux yeux du public. Dans une localité où il y a plusieurs journaux, il faut à tout prix éviter le favoritisme. Peu importe l'opinion d'un journal par rapport à l'autre, il faut traiter tous les deux sur le même pied.

Dans le cas où un journal aurait mal représenté certaines opinions, avant de demander une rétractation, il faut réfléchir longuement. Une rétractation exigée sous le coup de la colère peut produire des résultats 100 fois pires que la nouvelle originale. S'il faut absolument demander une rétractation, on doit le faire le plus aimablement du monde, avec la plus grande courtoisie et en s'excusant presque.

Il est de bonne guerre de préparer en résumé les discours et rapports qu'on veut publier. Les remettre d'avance aux journalistes pour leur simplifier la tâche est toujours recommandable.

Voici, d'après Frank Fogarty, le secrétaire d'une des plus grandes Chambres de commerce des États-Unis, quinze façons épatantes de transformer les journalistes en ennemis:

- 1—leur mentir;
- 2—s'efforcer de leur cacher des faits dont ils auront sûrement

connaissance le jour même;

3—les menacer de leur faire perdre leur position;

4—leur indiquer quoi imprimer;

5—leur dire quoi ne pas publier;

6—appeler le gérant du journal et se plaindre de ce qui a été publié;

7—être un maniaque de publicité; chercher sa publicité personnelle, celle de sa femme ou de ses amis;

8—ne confier une nouvelle qu'à un seul journaliste et ainsi "cooper" ses concurrents;

9—faire une déclaration officielle pour la renier dès sa publication;

10—s'immiscer dans le journal par la voie du bureau de la publicité.

11—promettre une nouvelle et ensuite l'oublier;

12—entourer d'une barrière protectrice les visiteurs d'importance;

13—pour une nouvelle d'importance, s'adresser directement au chef des nouvelles et non au journaliste attribué à la Chambre;

14—faire le "fin fin" en prenant l'attitude que, de toute façon, un journal n'est jamais capable de rapporter une nouvelle correctement;

15—insister pour "passer" une nouvelle une journée où les très grandes nouvelles affluent du monde entier.

(La Publicité — Son utilisation par une Chambre de Commerce).

J.-V. Tremblay, C.R.

AVOCAT

Bureau: Edifice B. de Montréal

C.P. 210 — ALMA — Tél.: 182s2

Régis Nadeau

Optométriste

Examen de la vue

Bureau: Edifice Caisse Populaire

Ch. 106 — ALMA — Tél.: 283

BILLET

CE QUE L'ON EN FAIT!

J'ai passé une veillée fort intéressante l'autre soir avec mon ami Jean à converser sur une foule de sujets d'actualité. Ce que l'on peut en aborder des questions au cours de quelques heures. Chose étrange, la plupart des problèmes discutés touchaient des législations gouvernementales, au point qu'à la fin de la soirée, Jean me fit remarquer qu'on ne pouvait presque plus parler de rien sans que l'un ou l'autre gouvernement soit la cible du débat.

Je répondis que cela était bien logique puisque l'action d'un gouvernement quel qu'il soit, affectait de plus en plus en nombre plus considérable d'activités humaines. De sa naissance à sa mort, un homme est aux prises avec quelque loi gouvernementale. Qu'il travaille ou se repose, qu'il soit malade ou en santé, il paie des taxes et reçoit des allocations. Qu'il soit patron ou employé artisan ou à sa retraite il doit à chaque jour faire cas d'une foule de réglementations.

L'un des incidents notés durant la soirée touchait l'aventure en électrification rurale du gouvernement de l'Irlande du Nord. J'avais en effet lu tout dernièrement que la Commission d'énergie électrique de ce pays avait décidé de fournir l'électricité aux fermiers avec l'entente qu'ils s'achèteraient des trapeuses électriques, des centrifuges et autres équipements de ferme mus à l'électricité.

Le gouvernement de l'Irlande du Nord dépensa quelque \$5.9 millions pour réaliser ce projet fort louable. Il est évident qu'en encourageant le développement de l'agriculture, on encourage l'industrie de base d'un pays. C'est aussi une façon indirecte de réduire le coût de la vie. Toutefois, la commission électrique s'est aperçue que les fermiers achetaient des grille-pains et des radios plutôt que de l'équipement de ferme. Comme résultat, la commission menaçait aujourd'hui de couper le courant qui ne sert pas aux fins pour lesquelles il avait été tout d'abord accordé.

Mon ami Jean en riant n'a fait qu'un seul commentaire sur cet incident touchant l'aide de l'Etat. "C'est bien simple, dit-il, le gouvernement n'en a pas assez fait. Il lui fallait en plus d'installer les lignes électriques acheter les trapeuses et autres machines pour les fermiers et les leur donner gratuitement. Comme cela, il n'aurait pas dépensé l'argent des contribuables pour rien."

C'est sans doute une façon de solutionner le problème et il semble bien que c'est ce genre de solution que les gens réclament de plus en plus chaque jour, en oubliant bien entendu qu'ils devront payer un jour ou l'autre pour tous ces cadeaux qu'ils se font par l'entremise du gouvernement.

A. SAUMIER,

(Québec-Presse)

Henri-Julien Lemieux

Ingénieur-Conseil

Arpenteur-Géomètre

Edifice Banque de Montréal

Rue Sacré-Coeur — ALMA

Tél.: Bureau: 235s2 — Rs. 231

CARNET MONDAIN

NAISSANCES

PORTELANCE, Marie Thérèse Renée, enfant de M. et Mme Lionel Portelance (Florence Tremblay), Parrain et marraine: Félix Tremblay et Thérèse Tremblay.

TREMBLAY, Joseph Philippe Serge, enfant de M. et Mme Claire Boudreault), Parrain et Jean-Pierre Tremblay (Marie-marraine: M. et Mme Ph. Voyer.

LAROUCHE, Joseph Christian Daniel, enfant de M. et Mme Lionel Larouche (Yvette Fortin), Parrain et marraine: Almas Fortin et Marie-Jeanne Larouche.

MARTIN, Marie Thérèse Chantal, enfant de M. et Mme Fernand Martin (Albertine Thériault), Parrain et marraine: Théophile Lavoie, Leatitia Thériault.

LAVOIE, Joseph Pierre Normand, enfant de M. et Mme Cyrille Lavoie (Marie-Ange Ouellet), Parrain et marraine: M. et Mme P.-E. Boudreault.

ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE

Dimanche le 16 septembre, M et Mme Alfred Maltais de St-Nazaire avaient l'honneur d'accueillir un grand nombre de parents et d'amis à l'occasion de l'anniversaire de leur fille Gilberte qui célébrait son vingtième anniversaire de naissance.

Parmi les invités, on remarquait: M. Rosaire Lemay, ami de l'héroïne; M. et Mme Vilmond Gauthier, M. et Mme Philippe Boivin, M. et Mme Arthur Robitaille, M. et Mme Philippe Tremblay, M. et Mme Rosaire Boivin, Laurent Boivin, Robert Boivin, Léon-Arthur Boivin, d'Alma; MM. Ls-Marie et Benoit Harvey, Mlle Rose-Anne Harvey, de Naudville; M. et Mme Léonce Maltais, Henri Marrier, Mme Alfred Tremblay et sa fille, M. Arsène Maltais, de St-Nazaire, M. et Mme Jean-Marie Rhéaume, Arthur Bonnelly, Mlles Thérèse et Hermance Tremblay, M. et Mme Léonidas Tremblay, M. Lucien Villeneuve, de St-Nazaire.

Une adresse de circonstance fut lue par le neveu de l'héroïne, le jeune Donald Maltais. Le fameux orchestre Boivin d'Alma fit les frais de la musique avec Mme Lapointe au piano d'accompagnement, Fernand Filion, Florent Tremblay, Rosaire et Normand Maltais, à l'accordéon.

Un succulent goûter fut servi au cours de la soirée. Tous les membres de la famille étaient présents. Mlle Maltais reçut de nombreux cadeaux en plus de la bourse qui lui fut collectée.

NERON, Joseph Edmour Yvan, enfant de M. et Mme Henri Néron (Marie-Noëlle Villeneuve), Parrain et marraine: M. et Mme Edmour Néron.

DECES

M. Wildey Simard, époux de dame Anne-Marie Gagné, décédé accidentellement à l'âge de 31 ans.

NAISSANCE

M. et Mme Joseph Côté (Cécile Maltais) de Ste-Jeanne-d'Arc, font part à leurs parents et amis de la naissance de deux filles jumelles nées le 19 septembre et baptisées le 20 par M. l'abbé Joseph Tremblay, curé de la paroisse: La première baptisée sous les prénoms de Marie, Jeannine, Lise, Parrain M. Marcel Côté, frère de l'enfant; marraine: Mlle Jeannine Lavoie, cousine de l'enfant. La deuxième, baptisée sous les prénoms de Marie, Jeanne-d'Arc Lisette; parrain et marraine: M. et Mme Marius Larouche, de Notre-Dame d'Hébertville, oncle et tante de l'enfant. Les portuses: Mlle Aline Maltais, de N.-D. d'Hébertville, oncle et tante de l'enfant. Les portuses: Mlle Aline Maltais, de N.-D. d'Hébertville, tante de l'enfant et Mme Thomas Michaud, amie de la famille. Félicitations!

MARIAGE

M. et Mme Héraclius Lessard de Naudville ont l'honneur de faire part du mariage de leur fille Mlle Claire Lessard à M. Roméo Otis, fils de M. Alfred Otis, de Roberval. Les nouveaux époux partiront pour voyage aux Etats-Unis. Meilleurs vœux de bonheur.

ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE

Dimanche, le 23 septembre dernier, un groupe de jeunes amies se rendaient à la demeure de M. et Mme Ls-Philippe Côté, pour y célébrer l'anniversaire de naissance de Nicole Côté. Etaient présentes:

Mlles Ruth et Edith Cloutier, Gilberte et Henriette Gagnon, Nicole Simard, Nicole Audet, Danielle Lavoie, Lilianne Desgagnés, Jocelyne Maltais, Evelyne et Marguerite Chiasson.

Un délicieux goûter leur fut servi par Mme Côté, l'hôtesse, après quoi toutes s'en retournerent enchantées de leur après-midi.

La nouvelle route Québec-Chicoutimi

La construction de la route nouvelle entre Québec et Chicoutimi est l'un des accomplissements les plus remarquables du ministère de la Voirie, dans l'exécution du plan d'ensemble que l'honorable Antonio Talbot lui faisait tracer, à l'automne de 1944, pour la modernisation du réseau routier québécois, et selon lequel l'on a précédé aussi à des travaux de grande envergure, en Gaspésie, au Témiscouata, dans la Beauce et dans la vallée du St-Maurice, dans les Laurentides, au nord de Montréal, de même qu'en plusieurs autres endroits de la province.

Dans l'histoire de Chicoutimi-Saguenay et du Lac-St-Jean, la nouvelle route fait époque. C'est la première fois que cette région, le Royaume du Saguenay, riche en ressources naturelles de toutes sortes et dont l'établissement remonte à plus d'un siècle, se voit pourvue d'une route convenable pour ses communications routières avec l'extérieur.

L'ouverture du Saguenay à la colonisation est de 1838, date du débarquement des célèbres Vingt-et-Un à St-Alexis de Grande-Baie.

Quatre-vingt dix ans plus tard, en 1928, avec une population d'environ 150,000 habitants, une douzaine de villes et plus de 80 municipalités, la région n'avait encore aucun moyen de communications, par voie carrossable, avec le reste de la province.

L'agriculture était pourtant florissante et la grande industrie prenait déjà, dans ces parages, une allure gigantesque: usines de l'Aluminium Co., à Arvida; usines de la société "Price Bros." à Kénogami et à Riverview; usines de la "Consolidated Paper Co.", à Port-Alfred; usines de la "St-Raymond Paper Co.", à Desbiens; usines de la "Lake St. John Pulp & Paper Co.", à Dolbeau, et une foule d'autres industries, moyennes et petites.

Le seul moyen de communications avec l'extérieur dont la région disposait à cette époque, c'était le rail du "Canadien-National", posé en 1885, et qui n'a jamais répondu aux besoins. Pendant la belle saison, environ 4 mois par année, il y avait aussi le service des bateaux de plaisance de la "Canada Steamship".

Mais, de routes carrossables, en 1928, il n'en existait encore aucune. Les premières, trois routes en même temps, ouvertes de façon primitive et sans surface permanente d'asphalte ou de ciment, sont de 1929: entre Québec et Chicoutimi, par St-Siméon de Charlevoix (206 milles, alors que la distance à vol d'oiseau entre les deux villes est d'environ 100 milles), et par St-Urbain de Charlevoix (157 milles); entre Québec et Hébertville (139 milles).

A l'automne 1944, sur la recommandation de l'honorable Antonio Talbot, qui vient d'assumer la direction du ministère de la Voirie, le nouveau gouvernement décide de donner au Royaume du Saguenay une voie carrossable moderne, répondant aux besoins de sa population, de son agriculture, de son commerce, de ses industries.

Après examen des trois voies existantes, parce que c'est là que la topographie du terrain est la plus favorable, l'on décide de suivre approximativement le tracé de la route Québec-Hébertville, jusqu'au lac Jacques-Cartier; d'ouvrir ensuite, en direction nord, une route absolument nouvelle, à travers la montagne, la forêt et le marécage, jusqu'à Chicoutimi.

Le projet comporte aussi, ce que l'on est à exécuter présentement, la reconstruction de l'autre partie de l'ancienne route, du lac Jacques-Cartier jusqu'à Hébertville.

Les grands travaux de construction entre Québec et Chicoutimi se sont poursuivis de l'automne 1948. L'on a attendu pour l'inauguration officielle, qui

a eu lieu dimanche dernier, sous la présidence du premier ministre de la province, l'honorable Maurice L. Duplessis, le parachèvement d'un rond-point près du village de Laterrière, et d'autres aménagements notamment des voies divisées par une plate-bande, sur une longueur d'un mille aux abords de la ville même de Chicoutimi.

La route nouvelle est cependant ouverte à la circulation depuis bientôt trois ans.

La fréquentation intense dont elle a été l'objet, au cours de cette période, par des véhicules de toutes sortes et en toutes saisons, a démontré, en même temps que sa valeur, la nécessité qu'il y avait de la construire.

En chiffres ronds, 500,000 véhicules et 1,500,000 personnes ont déjà fait usage de cette voie, la première voie moderne entre le Royaume du Saguenay (régions de Chicoutimi-Saguenay et du Lac-St-Jean) et le reste de la province.

La proportion des véhicules commerciaux (autobus, camions, un grand nombre de ceux-ci avec remorques) est d'environ 25 p.c. Ce qui donne une idée de ce que la route représente pour le monde des affaires, pour l'économie des régions saguenéennes et de la province dans son ensemble.

Certains jours d'affluence, à la barrière de Laterrière du Parc des Laurentides, près de Chicoutimi, on a relevé le passage de 1400 à 1600 véhicules. Les journées de 800 véhicules ont été fréquentes.

Entre Québec et Chicoutimi, le trajet se trouve réduit à 132 milles. La route nouvelle, sans aucune pente raide, ni courbe prononcée, avec son large revêtement d'asphalte et ses accotements solides, permet de l'accomplir, à vitesse raisonnable, en moins de trois heures. Les anciennes routes, étroites, sinueuses, montueuses, impraticables pendant la plus grande partie de l'année, offraient respectivement des trajets de 157 et de 206 milles. La demi-journée suffisait à peine à les couvrir.

La construction d'une voie moderne, capable de porter une circulation intense et lourde, était devenue nécessaire, elle s'imposait d'urgence entre Québec et le Royaume du Saguenay dont la population dépasse les 200,000. Cette voie existe maintenant. Elle représente déjà et elle sera encore davantage dans l'avenir, quand on l'aura pourvue de ses divers embranchements et prolongements, comme l'épave dorsale de tout le réseau routier saguenéen et l'épine dorsale aussi du réseau routier, existant ou à venir, dans les territoires au-delà.

L'embranchement d'Hébertville, de cet endroit à la rivière aux Ecorces, sur une distance de 16 milles, est déjà reconstruit et asphalté. Les travaux se poursuivront sur le reste du trajet.

A partir du rond-point de Laterrière, deux prolongements sont prévus, en direction d'Arvida, de Jonquière et de Kénogami, côté ouest; direction de Bagotville, de Port-Alfred et de Grande-Baie, côté est, où les travaux sont en voie d'exécution. Une première couche d'asphalte est posée sur une longueur de deux milles de ce prolongement et l'on est à construire un pont de 60 pieds de travée au dessus de la rivière du Moulin.

Tout au long de son parcours la route nouvelle a une emprise ou largeur totale de 100 pieds, avec un revêtement en asphalté rugueux de 24 pieds, et deux solides accotements de 8 pieds chacun.

L'infrastructure ou fondation, large de 45 pieds, a été soignée de façon toute particulière. L'épaisseur de la couche en gravier de diverses dimensions est d'au moins 18 pouces.

Les pentes les plus raides sont de 7 1/2 pour cent, c'est à dire de 7 pieds 1/2 par cent pieds de



Mme ALBERTINE LAJOIE

Corsetière

3, rue St-Pierre — C.P. 38

St-Joseph-d'Alma

Spécialisant dans les vêtements Spirella.

Service individuel dans votre foyer.

Les plus anciennes sculptures de l'Inde connues ont été trouvées dans la vallée de l'Indus. On croit qu'elles remontent à une période allant de 2,800 à 2,300 avant le Christ.

Les compagnies de transport par autobus ont transporté plus de 150,000,000 de voyageurs au Canada en 1950.

Quelle élégance!

Pour la Dame c'est le chapeau.

Pour la Steno c'est la Remington



ET POUR VOUS?
La Librairie Commerciale, Ltée
140 Cartier, Chicoutimi

Pour vos Prescriptions

ALLEZ À LA PHARMACIE CENTRALE

103 RUE ST-JOSEPH D'ALMA P.Q.
TEL. 255

La route Qué-Chi.

(Suite de la page 6)

parcours, ce qui permet à l'automobiliste de maintenir constamment une bonne allure.

Les courbes, généralement spirales, permettent presque partout une visibilité à 1,000 pieds.

Au cours des trois derniers hivers, sur la route enneigée mais entretenue, l'autobus a pu couvrir le trajet des 132 milles en un peu plus de trois heures.

La construction de cette voie a nécessité des travaux de grande envergure. Il a fallu ouvrir des tranchées dans la forêt vierge d'immenses marécages et des tourbières sans nombre, remplir les cavités avec des matériaux solides, abolir à la dynamite des pans de montagne, détourner même une rivière, la Montmorency, et lui creuser un nouveau lit sur un parcours assez long, édifier des chaussées en bordure de plusieurs lacs, construire 15 ponts et plus de 350 ponceaux.

A maints endroits, les constructeurs ont trouvé du sol gelé à 6 et 7 pieds au dessous de la surface et il a fallu alors user de la dynamite, comme en l'occurrence du roc solide.

Sur une distance d'environ 50 milles les travaux se sont exécutés à des altitudes variant de 2,500 à 2,800 pieds.

De l'avis d'ingénieurs qui ont travaillé aux deux entreprises, la construction de la route Québec-Chicoutimi s'assimile à celle de la route fameuse de l'Alaska, pendant la guerre.

Les entrepreneurs de la route ont été, dans la section sud, la société "Cartier Construction" et, dans la section nord, la société "Champlain Construction". L'une et l'autre ont utilisé un outillage représentant une valeur de \$2,000,000, soit \$4,000,000, au total.

Dans l'une et l'autre sections, les entrepreneurs ont dû aménager, en une dizaine d'endroits, des quartiers pour le logement du personnel, des magasins, des entrepôts, des garages et des ateliers de réparation, des usines pour le concassage de la pierre et la préparation des bétons de ciment et d'asphalte.

Pour le ministère, l'exécution des travaux s'est faite sous la surveillance du sous-ministre M. Arthur Bergeron, de l'ingénieur en Chef M. Ernest Gohier, de l'ingénieur du district M. Gédéon Legault et sous la surveillance immédiate de deux ingénieurs du ministère, en permanence sur le terrain de l'entreprise, MM. Arthur Branchaud et Jean Major, de deux autres ingénieurs du ministère, M. J.B. Garneau, pour le béton d'asphalte, et M. Roméo Savary pour les ponts et ponceaux.

La voie nouvelle, construite d'après les données les plus modernes du génie routier, répond aux besoins présents des régions qu'elle dessert. Elle prévoit aus-

si leurs besoins à venir pour plusieurs années. Elle représente au surplus un enrichissement de tout le réseau routier québécois.

La province entière a maintenant accès facile au vaste et riche Royaume du Saguenay, avec tout ce qu'il représente de richesses et de possibilités.

C'est aussi une porte ouverte, en direction nord-ouest, vers le pays de Chibougamau, où le ministère des Mines a terminé la construction d'une route solidement gravellée d'environ 150 mil-

les; une porte ouverte aussi, en direction nord-est, vers la côte Nord du St-Laurent, l'Ungava et leurs riches gisements miniers. P.S. Pour la commodité des voyageurs, le ministère de la Chasse et de la Pêche a fait construire l'Auberge de l'Etape, sur le bord du lac Jacques-Cartier. L'Etape, qui est administrée par ce même ministère, comprend une salle à manger et un buffet.

REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIE

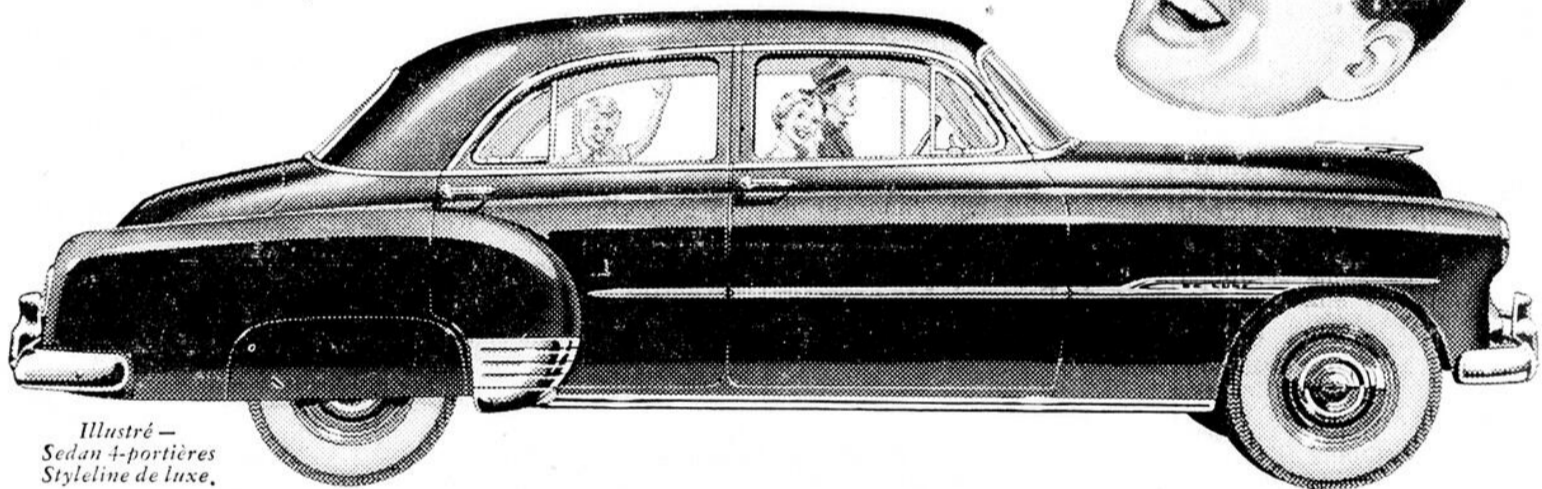
Mme Wildey Simard remercie bien sincèrement tous ceux qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de son époux, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, visites à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement.

La principale industrie du Mexique est celle des mines. Elle fournit 40 pour 100 de métal argent produit dans tout le monde.



"Vous l'avez dit — nous avons les moyens de nous payer

une CHEVROLET!



Illustré —
Sedan 4-portières
Styleline de luxe.

... car seule la Chevrolet a toutes les choses que nous voulons ...

AU COÛT LE PLUS BAS LA MEILLEURE QUALITÉ, SÛRETÉ DE FONCTIONNEMENT, ÉCONOMIE ET LA PLUS GRANDE VALEUR EN ÉCHANGE!"

La Chevrolet de cette année est une merveille de valeur à tout point de vue — et elle vous est offerte au coût le plus bas!

Si vous voulez une auto possédant la force, la protection et le style dernier cri de la carrosserie Fisher — Chevrolet les possède. Si vous voulez une puissance vraiment durable — la performance du moteur à soupapes en tête de Chevrolet vous servira à souhait. Si vous voulez la spaciosité, le confort et la facilité de manoeuvre qui rendent la conduite si agréable, le moyen le plus simple de réaliser votre désir est de prendre le volant d'une Chevrolet.

Surtout, si vous cherchez les caractéristiques avancées qui unissent parfaitement l'utile à l'agréable, considérez ceci:

NOUVELLE — direction symétrique améliorée (et le dessin à équilibre axial), rendant la direction encore plus facile aux faibles vitesses et pour le stationnement.

NOUVEAUX — freins Jumbo plus puissants (avec garniture Dabl-Life sans rivets) pour performance d'une sûreté, d'une douceur et d'une durée supérieures. Ce sont les plus gros freins dans l'histoire de la Chevrolet!

NOUVEAU — tableau de bord sûr pour la vue, — plus sûr, plus commode, plus efficace et plus beau que jamais.

Oui, la Chevrolet pour '51 est une voiture qui défie la comparaison à tout point de vue — y compris le prix. Donc, si vous avez songé à vous contenter d'une voiture inférieure — venez voir comme il vous serait facile d'acheter cette merveille d'économie.



Avec la PowerGlide ultra douce, la Chevrolet est la première du domaine des plus bas prix à vous procurer les caractéristiques dont les voitures de luxe sont si fières — une commande entièrement automatique qui a fait toutes ses preuves. Il n'y a pas de pédale d'embrayage! Vous pouvez conduire toute la journée sans changer de vitesse! Et avec toute cette facilité de conduite, vous obtenez la puissance surabondante du nouveau moteur Chevrolet de 105 CV, exclusif aux Chevrolet à PowerGlide. Sa conduite est un véritable plaisir telle-elle est simple!

†PowerGlide plus moteur de 105 CV comme équipement facultatif à coût additionnel sur les modèles de luxe.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS C-951BF

MORTELLEMENT BLESSE PAR UNE BALLE EGARE

Un jeune garçon de 14 ans, fils de M. et Mme Henri Boulianne, a été mortellement blessé, à la tête par une balle égarée au cours d'une excursion de chasse dimanche le 16. Transporté d'urgence à l'hôpital de Roberval, le blessé est décédé le 18 courant, sans avoir repris connaissance.

Le service eut lieu jeudi dernier en l'église du Lac Bouchette.

Nos plus vives condoléances à M. et Mme Boulianne dans cette lourde épreuve.

Dr Raymond Grenon
CHIRURGIEN-DENTISTE

Bureau: Edifice Michaud

ALMA — Tél.: 251

Faites votre tour de découverte



dans une **POWERGlide**

ALMA AUTOMOBILES, ENR.

COIN ST-BRUNO-SCOTT

ST-JOSEPH-D'ALMA

TEL.: 406s2

Congrès de l'Union des Conseils de comté à Québec les 8 et 9 octobre

Le docteur A.-B. Clément présidera les délibérations à l'hôtel Victoria. — Sous le patronage de l'hon. Bona Dussault. — L'hon. Maurice-L. Duplessis invité d'honneur au déjeuner du 9 octobre. — Les conférenciers.

Le huitième congrès annuel de l'Union des Conseils de Comté de la province de Québec se tiendra à Québec, les 8 et 9 octobre prochain, sous la présidence du docteur A.-B. Clément, M.D., maire du village de St-Joseph-de-Soulanges. De nombreux préfets et maires des différentes régions de la province prendront part, comme à l'accoutumée, à ces importantes assises. Le congrès sera sous le patronage de l'honorable Bona Dussault, ministre des Affaires municipales, qui sera d'ailleurs l'invité d'honneur au déjeuner du lundi, 8 octobre.

Le premier ministre de la province, l'honorable Maurice-L. Duplessis, a accepté d'être l'invité d'honneur lors du déjeuner qui présidera mardi, le 9 octobre, le docteur A.-B. Clément, Son Honneur le maire de la cité de Québec, M. Lucien Borne, accueillera officiellement les congressistes, lors de la séance d'ouverture du congrès.

Lors de la première séance, Me Jean-Louis Doucet, C.R., sous ministre des Affaires municipales, invitera les délégués à faire "l'étude d'un mode d'évaluation par le Conseil de Comté". M. Ernest Gohier, I.C., A.G., ingénieur en chef au Ministère de la Voirie, a accepté de parler, aux préfets et maires des municipalités

rurales, de "La voirie dans la province de Québec". Pendant la deuxième journée du congrès M. Renald Blanchet, officier du Ministère de l'Agriculture, présentera un travail sur "La réglementation des cours d'eau municipaux".

L'agenda prévoit une séance du soir. Elle aura lieu à 8 heures p.m., le 8 octobre. Le docteur A.-B. Clément présidera le forum des congressistes de la langue française tandis que pour cette séance nocturne, les délégués de la langue anglaise se réuniront sous la présidence de M. A.-G. Munich, le vice-président de l'Union.

Les divers comités présenteront leur rapport lors de la dernière séance, le mardi après-midi, puis les assises se termineront par l'élection des membres de l'Exécutif par le nouveau bureau de direction.

Le lendemain matin, il y aura une réunion de l'Exécutif de l'Union à l'hôtel Victoria.

Mort de M. l'abbé Onésime Larouche

Une figure bien connue du diocèse de Chicoutimi vient de disparaître de la personne de M. l'abbé Onésime Larouche, qui décédait le 14 au matin, à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi (où il était retiré depuis plusieurs années) à l'âge de 64 ans.

Né à Bagotville, le 7 avril 1887, du mariage de Siméon Larouche, cultivateur, et de Julie Tremblay, il fut ordonné par Mgr M.-T. Labrecque, dans l'église de St-Fulgence, le premier mai 1913, après ses études classiques et théologiques au Séminaire de Chicoutimi.

D'une santé plutôt fragile, ce prêtre dévoué passa la majorité de sa vie au Séminaire et à occuper des postes d'aumônier un peu partout. C'est ainsi qu'il fut d'abord professeur au Séminaire en 1913 mais dut se mettre au repos dès le mois de décembre de la même année; en septembre 1914, il devenait aumônier

des Servantes du Très-Saint-Sacrement, puis reprenait du professorat en 1916, toujours au petit séminaire, dont il devint le directeur des élèves en 1917, puis le prêtre des études en 1921. Il dut reprendre au repos de 1924 à 1927, faisant alors un voyage en Europe et en Afrique, et revint professeur au séminaire en 1927. En 1931, il devint le premier aumônier de l'Orphelinat de l'Immaculée de Chicoutimi, poste qu'il abandonna en 1935, pour accepter de nouveau l'aumônerie des Servantes du Très-Saint-Sacrement, somme principale de l'École Normale de Baie-Saint-Paul en 1937, à la fondation, il se vit contraint d'abandonner cette charge en 1946 pour se retirer définitivement à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi, où il mourut de se voir rappeler à Dieu.

Il a été inhumé dans la paroisse natale St-Alphonse de Bagotville.

APPEL AUX INFIRMES ET AUX INVALIDES

L'Union Canadienne des Infirmités fondée en 1941, incorporée en 1947, reorganisée en mars 1950, compte maintenant près de 2500 membres actifs répartis aux quatre coins de la province.

L'Union sollicitera sous peu des divers gouvernements une aide inspirée des principes d'une économie sociale bien comprise.

L'Union Canadienne "des infirmités" fait appel à tous les infirmes ou invalides indigents ou indépendants de fortune, qui ne sont pas encore membres, et les prie de faire parvenir leurs demandes d'adhésion, en mentionnant leurs noms, leurs adresses et leurs infirmités, au Siège Social:

L'Union Canadienne des Infirmités

Casier Postal 176
Station Delorimier
Montréal-34, P.Q.

La carte de membre sera envoyée gratuitement à tout infirme ou invalide appartenant à toutes les classes de la société.

Les personnes handicapées infirmes ou invalides, qui sont indépendantes de fortune constitueront, par leur adhésion, un précieux appui moral pour les infirmes et les invalides moins fortunés qui auraient droit à l'aide qui sera demandée aux divers gouvernements par l'Union Canadienne des Infirmités Inc.

"L'Union fait la force".
(Communiqué)

IL PERD LA VIE DANS UN INCENDIE

M. Réginald Legendre, 22 ans fils de Chs Legendre, de Chicoutimi-Nord, a perdu la vie dimanche le 23, dans l'incendie qui a détruit la demeure de son oncle, M. Jeffrey Tremblay. Legendre était allé coucher chez son oncle au retour d'une veillée.

L'origine de l'incendie qui consuma la résidence en quelques instants est encore inconnu. Les époux Tremblay, couchés à l'étage supérieur de la maison, s'enfuirent de justesse. Legendre qui était dans la cuisine n'a pu être sauvé en dépit des efforts de ses cousins.

Le corps calciné de la victime fut retrouvé après que des pompiers volontaires, sous la direction de M. Nazaire Boucher, maire de la paroisse eurent réussi à circonscrire les flammes et à protéger les édifices voisins.

De toutes les chutes du monde, ce sont les chutes Niagara dont le volume est le plus constant.

Coca-Cola
Accompagne naturellement les bonnes choses à manger

Ecole des Arts et Métiers de Chicoutimi

La Commission scolaire de Chambord, St-Bruno, St-Joseph-Chicoutimi avait organisé la première école.

En 1938, le gouvernement provincial prend les frais de l'école entièrement à sa charge. Les cours se donnent successivement en divers locaux.

En 1949, l'honorable Antonio Talbot obtient la construction d'un vaste immeuble, avec ateliers, rue Lafontaine, à Chicoutimi, pour répondre aux besoins de la région.

La construction s'achève en juin 1951:

Edifice central, 2 étages, 140 pieds de façade par 60 pieds de profondeur; 6 classes, 1 laboratoire, 2 salles de dessin.

A l'arrière, les ateliers qui couvrent 16,000 pieds carrés.

L'école peut accommoder 250 élèves. Il y en a 150 d'inscrits cette année, au cours technique, qui est de 4 ans et aux 4 cours de métiers, de 2 ans chacun: ajustage mécanique, menuiserie-charpente, électricité automobile.

Un cours de soudure s'organise et il y aura bientôt des cours et des ateliers de forge et de fonderie. D'École d'Arts et Métiers, l'institution est vraisemblablement appelée à devenir Ecole Technique.

L'inscription des élèves, cette année, marque une augmentation de 50 p.c. sur 1949-50.

Il y a des élèves de toute la région: Chicoutimi, Jonquières, Kénogami, Arvida, Desbiens

d'Alma, Laferrière, St-Fulgence, Roberval, Ste-Jeanne d'Arc, Tadoussac et de plusieurs autres endroits.

Directeur, M. Maurice Landry.
Personnel enseignant: 14 professeurs.

Le développement des Ecoles d'Arts et Métiers dans la province s'est intensifié depuis 1937. Il existe présentement 35 de ces écoles.

BUTS:
Le centraliser l'enseignement technique spécialisé;

Eviter aux jeunes gens des centres ruraux d'émigrer vers les villes et de priver l'industrie régionale de la main d'œuvre locale.

Chaque école offre un cours technique de 4 ans et des cours de métiers, qui sont de deux ans pour chaque métier. Aux deux genres de cours, l'enseignement est théorique et pratique.

Il y a aussi des cours du soir. Les métiers enseignés dans chaque école varient avec les régions et les besoins régionaux et locaux.

Le cours technique est un cours supérieur de technique industrielle, sans spécialisation exclusive, de façon à familiariser l'élève avec le travail et la direction des ateliers, avec aussi la plupart des outils et des machines-outils.

IL MEURT A 100 ANS

Ce n'est pas tous les jours qu'un homme atteint la centième année. C'est pourtant ce qui est arrivé à M. Johnny Tremblay, époux de dame Louise Veilleux, avait fêté son centième anniversaire au mois de mai dernier.

Il laisse après lui une longue lignée d'enfants, de petits-enfants. Outre son épouse encore vivante, lui survivent son fils: Johnny Tremblay de Kénogami; ses filles: Mmes Marcellin Fortin (Marie) de St-François de Sales, Antonio Véron (Rose-Allie) de Ste-Jeanne d'Arc, Donat Fortin (Marianne) du Lac-Bouchette et Xavier Gauthier, (Jeannette) de Jonquières.

A la famille en deuil, nos plus vives condoléances.



CRÈME GLACÉE
DIAMANT
Un produit de chez-nous
LA LAITERIE DE CHICOUTIMI

59, Ave. Ste-Anne

Chicoutimi



Pharmacie
LEFEBVRE
Pharmacy

La plus grande pharmacie de la région.

Justa LEBEVRE, prop.
B.A., B. Ph., L.Ph.

Rue Sacré-Coeur ALMA

Un champion!

Seagram's King's Plate
Rye Whisky

Servez Seagram en toute confiance

Funérailles de M. Wildey Simard

Est décédé accidentellement, le 22 septembre, à l'âge de 31 ans et 8 mois, M. Wildey Simard, époux de dame Anne-Marie aGgné, d'Alma.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte outre son épouse, ses deux enfants Thérèse et Marcelline. Sa mère et son beau-père M. et Mme Joseph Maltais, d'Alma; ses beaux-parents: M. et Mme Johnny Gagné; ses frères: MM. aVlmore, Maurice, Laurent, Fernand Simard; ses soeurs: Mme Héraclius Harvey

(Jeanne) Mme Léonce Simard, (Bertha), Mlle Yolande Simard; ses belles-soeurs: Mmes Valmore Simard (Thérèse Renaud) Mme Maurice Simard (Léda Fortin), Mme Laurent Simard (Marriette Girard) Mme Paul Peron (Jeanne Gagné), Mlle Thérèse, Armandine, Lucette aGgné; ses beaux-frères: MM. Héraclius Harvey, Léonce Simard, Armand, Dervil, Henri, Simon et Rodrigue Gagné et Paul Peron, tous d'Alma. Ses grands-parents: M. et Mme Alfred Fillion, de St-André et M. Joseph Gagné, de St-André également. Il laisse aussi plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces.

Les porteurs du corps étaient MM. Ls-eGorges Fillion, Renaud Simard, Lucien Harvey, Charles-

Henri Maltais et Roméo Tremblay.

Le service fut chanté en l'église paroissiale d'Alma, lundi matin à neuf heures et trente par M. l'abbé Irénée-Onil Cusson, assisté de MM. les abbés Dufour et Tremblay, comme diacre et sous-diacre.

Notre journal prie Mme Gagné et la famille d'accepter ses plus sincères condoléances.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Roméo Otis ont passé quelques jours chez leurs parents, M. et Mme Héraclius Lessard, à Naudville.

Hébertville Station

D. N. C.

Va-et-Vient —

M. et Mme Roméo Munger de Montréal étaient de passage chez M. et Mme Edmond Gervais.

M. et Mme Emile Simard, sont de retour de Bagotville, où ils ont passé une semaine.

M. et Mme Arthur Gagnon ainsi que leur cousine Ailda Blais, sont de retour de Montréal.

MM. Henri Lavoie, et Roland

Morin de Montréal étaient de passage à la Station d'Hébertville. Ils étaient les invités de Milles André et Lucie Gobeil.

Baptêmes —

M. et Mme Pitre Fortin ont l'honneur de faire part de la naissance d'une fille, baptisée le 23 septembre sous les prénoms de Marie Thérèse Monique. Parrain et marraine: Léonce Gilbert, oncle de l'enfant et Maude Fortin, soeur de l'enfant. Porteuse: Mme Rosaire Tremblay.

Le 24 septembre, Marie Monique Rita, enfant de M. et Mme Antoine Côté. Parrain et marraine: M. et Mme Georges Mercure, oncle et tante de l'enfant.



Ces richesses constituent un précieux héritage qui nous appartient en commun, un héritage qu'il nous incombe de défendre avec une énergie farouche. N'attendons pas qu'il soit trop tard. Si vous désirez collaborer à sa sauvegarde, n'hésitez pas à vous joindre à

Cavelier de La Salle fut le plus extraordinaire des explorateurs de la Nouvelle-France: constructeur de forts et de navires, navigateur et guerrier, industriel et commerçant, découvreur et fondateur. C'est grâce aux Canadiens de sa trempe que notre pays est devenu un Etat florissant, une nation libre, heureuse et forte!

Ci-contre: une étape dans la construction de la route de l'Alaska. Le Canada, ce n'est certes pas quelques arpents de neige. C'est un immense territoire plein de richesses et de promesses. Il s'étend d'une mer à l'autre. Dans ses entrailles, on trouve du pétrole, de l'or, du nickel, de l'amiante, du fer, du radium. Ses forêts sont les plus belles au monde. Son blé nourrit l'univers. Ses cités se multiplient et son peuple s'accroît sans cesse. C'est un pays en plein essor.

Notre armée



S'ADRESSER À: Dépôt d'effectifs No 3, Casernes Connaught, 3, côte de la Citadelle, QUÉBEC, P.Q.

AS1-175FA

SPORT-RECORDS

Par: BENOIT HARVEY

La saison hivernale est sur le point de commencer. Déjà un peu partout dans nos arénas régionaux, le patin a repris sa place en remplaçant la lutte, la boxe, et autres sports d'été.

A Alma on ne se laisse pas tirer l'oreille. Déjà, nous avons de la glace et le patinage va bon train sur une nappe glacée des plus belles. Mais il n'y a pas seulement l'excellent sport du patin; il y a aussi le HOCKEY!

Les nouvelles concernant ce sport abondent. D'agréables surprises nous sont réservées. Permettez-moi de dévoiler quelques noms ici, dans cette chronique, laquelle nous reviendra chaque semaine avec des nouvelles toutes fraîches, émanant d'information sûre.

Chez les Aigles d'Alma, le nouveau pilote Marcel Despelteaux ne lésine pas. En effet, Marcel a déjà tenu une pratique et il se révèle un instructeur des plus compétents. Nul doute que cet hiver il saura conduire nos porte-couleurs souvent à la victoire, voire même au championnat, ce que tous souhaitent ardemment. Mais n'anticipons pas trop et restons du domaine du présent.

Dans le camp des Aigles, tous les joueurs de l'an passé se sont rapportés et si l'on ajoute les nouvelles acquisitions de Marcel nous pouvons prévoir une saison fructueuse pour nos porte-couleurs. Des équipiers de l'an passé, citons ceux qui se sont rapportés: L'insurpassable Tiny Tamminan, l'habile Dan Janelle, notre As Roland Girard, Vic "tour de chapeau" Corbin, Roger Carbonneau, Léonce "bloque" Gaudreault Jules Tremblay, Marc Aurèle Tremblay.

Marcel Despelteaux nous a ramené aussi les joueurs dont les noms suivent: J.-P. Lacroix, Edy Roland, Hector Legris, Roland Cantarra, Paul Gagnon, Roger Jodin, Alfred Denny, Coupal et d'autres dont les noms nous échappent mais qui se sont

Machines à courant continu

L'Office des cours par correspondance de l'Enseignement spécialisé, qui est sous l'égide du Ministère du Bien-Être social et de la Jeunesse, vient de publier un nouveau manuel technique français de plus de 425 pages et abondamment illustré sur les "Machines à courant continu."

Cet ouvrage, rédigé par M. Robert Boisvert, chef de la section d'électricité de l'École Technique de Montréal, expose tous les principes de base nécessaires au choix, au montage, à l'installation, à l'essai, à la manœuvre, à la réparation et à l'entretien des machines à courant continu.

Le volume est divisé en cinq parties: les dynamos, les moteurs, les démarreurs et les régulateurs, le bobinage des inducts, l'entretien et la réparation.

Pour les électriciens qui ne travaillent que très rarement sur les machines à courant continu, disons que l'étude de ces machines simplifie et facilite grandement la compréhension des machines à courant alternatif. C'est donc un volume de documentation indispensable dans la bibliothèque de l'électricien.

On peut se procurer ce volume dans les librairies ou à l'Office des cours par correspondance, 506 est, rue Ste-Catherine, où il se vend au prix de \$4.50 l'exemplaire, franco.

rapportés.

Je ne puis dire si ces joueurs ont signé, je puis cependant affirmer que Marcel aura de quoi faire un choix judicieux et nous nous en rapportons à lui pour cela.

N'oublions pas non plus que vendredi soir à neuf heures, il y a partie de hockey entre le "St-François de Sherbrooke" et les Aigles d'Alma. Dimanche après-midi, à 2 hres 30 p.m., une deuxième partie aura lieu entre les deux mêmes clubs. Allons en foule, voir ce que peut faire Marcel avec le club des Aigles.

ST-STANISLAS

D. N. C.

Naissances —

Joseph-Alphonse Bruno, enfant de M. Léon Fortin (née Rita Ferland), Parrain et marraine: M. et Mme Alphonse Simard.

Le 7 août: Joseph Gérard, enfant de M. et Mme Lucien Thibault (née Rolande Lepage), Parrain et marraine: M. Joseph Thibault et Mme Antoine Bélanger.

Le 16 août: Joseph Eugène Denis, enfant de M. et Mme Chs-Henri Villeneuve (née Colette Hudon), Parrain et marraine: M. et Mme Charles-E. Otis.

Le 26 août: Joseph Aurélien Yvan, enfant de M. Raoul Jobin et de Mme (née Marie-Jeanne Marceau), Parrain et marraine: M. et Mme Alfred Picard.

Le 2 sept.: Joseph Denis Gaétan, enfant de M. Victor Viltor Villeneuve et de Mme (née Alma-Rose-Doucet), Parrain et marraine: M. et Mme Maurice Rousseau.

Le 9 sept.: Marie Yvette Denise, enfant de M. Jean-Joseph Tremblay et de Mme (née Lucienne Villeneuve), Parrain et marraine: M. et Mme Héraclius Tremblay.

Mariages —

Le 22 août: M. Alcide Lamontagne, fils de M. Achille Lamontagne de Dolbeau, à Mlle Marguerite Boillard, fille de feu M. Adélaïde Boillard de cette paroisse.

Wilbrod Marchand, de cette paroisse, a épousé, samedi le 15, Mlle Rosa Maril, fille de M. Osiar Maril, de cette paroisse. Meilleurs vœux de bonheur.

Visite paroissiale —

M. le curé Raoul Tremblay a fait la visite paroissiale durant la semaine du 9 au 16 septembre. Le recensement de la paroisse donne une population de 947 âmes.

Va-et-Vient —

M. et Mme Willie Thibault

Soignez votre piano

Votre piano a-t-il besoin d'être accordé? A-t-il besoin d'ajustement ou de réparations?

Adressez-vous à:

Robert McLean

Représentant et accordeur officiel de Willis Co. Ltd.

Diplômé de Nilas Bryant School, de Détroit.

On peut obtenir les services de M. R. McLEAN en s'adressant au bureau du journal "Le Lac-St-Jean"

154, SACRE-COEUR — TEL.: 217 — ALMA

ont été visité leurs parents de Québec, d'Armagh et d'Arvida et ont assisté au congrès des secrétaires-trésoriers à Chicoutimi les 17 et 18 septembre.

Bénédiction du couvent —

Le 2 septembre 1951 en présence de plus de quatre cent personnes M. le chanoine J.-B. Simard de Dolbeau, délégué de Mgr Melançon a béni le couvent de St-Stanislas. Ensuite il y eut réunion à la salle paroissiale sous la présidence de M. Antonio Rousseau, président de la Commission Scolaire et de M. Rosario Rousseau, maire. En termes choisis M. Alphonse Simard souhaita la bienvenue aux distingués visiteurs et rendit hommage aux pionniers, à M. le chanoine J.-B. Simard, curé fondateur de St-Stanislas, à MM. les curés, à M. le député Antoine Marcotte et aux organismes scolaires et municipaux.

En termes émouvants, M. le chanoine J.-B. Simard rappela les débuts de la paroisse et rendit hommage à la bonne volonté des paroissiens et donna comme mot d'ordre: "Coopérez parfaitement avec les autorités."

M. l'inspecteur d'écoles P.-E. Gagnon nous rappela la parole de Pie XII à M. le Surintendant le 24 septembre 1949: "Il faut faire connaître un tel système d'éducation" et il nous fit un bel historique du système d'éducation de la province de Québec.

M. le député Antoine Marcotte, avec sa verve habituelle, se dit heureux de saluer de nombreux amis, d'assister à la bénédiction du couvent. Il est plus agréable dit-il de vivre dans un comté bien doté de couvent, de collèges, d'hôpitaux et de bonnes routes. Il nous assura qu'il allait continuer comme par le passé à nous favoriser le plus possible.

Avec grande délicatesse M. le curé Raoul Tremblay remercia les conférenciers, et les personnes présentes.

Parmi les nombreux visiteurs Eugène Adolphe Tremblay, Mme on remarquait M. le curé de St-Antoine Marcotte.

De fort beaux morceaux de musique furent joués par la fanfare de Dolbeau.

AUTOUR DU FOYER



Vieux réservoir à eau chaude transformé en ROULEAU POUR LE GAZON!

Des bouchons permettent de l'emplier d'eau. Le bras peut être fait de tuyaux réunis par des coudes, ou d'une pièce de bois de 2 x 2 fixée par des boulons à de vieux ressorts de voiture ou d'auto.

REGISTRE D'INVITÉS

fait avec une boîte à cigares. Couverture et dos légèrement plus larges que les feuilles et perforés pour passer un lacet de cuir.



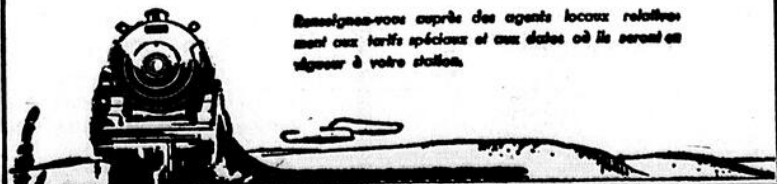
RENDEZ-VOUS PAR TRAIN
AUX
centres visités par
LEURS ALTESSES ROYALES

la princesse Elizabeth,
duchesse d'Edimbourg, et le
duc d'Edimbourg

BILLETS DE COACH À PRIX RÉDUITS .

Ces billets seront valables à compter de la veille du jour de la visite royale, pour le retour, le départ pourra s'effectuer jusqu'à minuit, le jour suivant. Les tarifs spéciaux seront en vigueur entre les stations de la province, sauf dans certains cas spécifiés.

Les tarifs de fin de semaine s'appliqueront aussi là où il y a lieu.



Demandez-vous auprès des agents locaux relatives aux tarifs spéciaux et aux dates où ils seront en vigueur à votre station.

CANADIEN NATIONAL



FRAÎCHEUR
À BON COMPTE!

Si vous étiez abeille, vous pourriez, à l'exemple de cette infatigable ouvrière, vous servir de vos ailes en guise d'éventail pour rafraîchir votre maison. Mais pendant qu'elles s'occupent de ventilation, les abeilles ne produisent pas de miel: c'est pourquoi des ruches à couverture d'aluminium (de dix à quinze degrés plus fraîches) augmentent le rendement des abeilles. Il se peut qu'un jour les maisons d'aluminium augmentent de la même façon le confort des ménagères.

L'aluminium est un isolant idéal pour les ruches et les maisons. C'est là une des nombreuses raisons pour lesquelles l'usage de l'aluminium se répand aussi rapidement. Et c'est pour répondre à cette demande croissante que nous construisons actuellement de nouvelles usines et centrales électriques. Aluminum Company of Canada, Ltd. (Alcan).

J.-Roméo Jobin

Comptable public enregistré

C.P. 67 — ALMA — Tél.: 110

EN RELIGION

Le 25 août dernier, Mlle Florence Bergeron quittait le monde pour entrer en religion chez les RR. SS. du Bon Pasteur, à Chicoutimi.

Mlle Bergeron est la fille de M. et Mme Oscar Bergeron de notre ville. Nous lui souhaitons nos vœux de persévérance.

documentaire sur une expérience d'arboriculture à Sherbrooke, est une réalisation de l'Office national du film.

viennent faire leur demande tous ceux qui désirent en planter un sur leur propriété.

La plantation cependant n'est pas laissée entièrement à la fantaisie des citoyens. Des ingénieurs forestiers visitent les planteurs en perspective et discutent avec eux de l'emplacement de l'arbre. De plus, les instigateurs du mouvement ont posé certaines conditions qui, respectant les goûts personnels du propriétaire, évitent néanmoins le gaspillage. Les ingénieurs forestiers ont avant tout le souci de l'esthétique, car ils savent que dans un pareil programme d'urbanisme, l'arbre doit servir à mettre en relief les traits caractéristiques de la maison ou de tout autre endroit. Et c'est ainsi qu'à Sherbrooke

où ils sont plantés, on procède encore à l'embellissement des rues en plantant des arbres qui fleuriront demain dans une apothéose de verdure et de beauté. Une pareille initiative est une preuve irréfutable de la vitalité d'une ville et du bon goût de ses citoyens. Embellissement Municipal, un

Savez-vous planter

LES ARBRES?

L'histoire nous dit que les Gaulois poussaient le culte de la nature jusqu'à soupçonner aux arbres des attributs mystiques. Il semble même qu'en certaines occasions pour mieux honorer les géants des forêts, ils posaient à leurs cimes des diadèmes fleuris. D'ailleurs pour tous les peuples de toutes les époques, l'arbre fut toujours une chose sacrée, un symbole de force et de puissance, une sorte d'intermédiaire entre notre monde et l'au-delà.

Aussi, ne faut-il pas s'étonner si dans tous les pays, planter un arbre constitue une action traditionnelle. Planter un arbre, c'est poser dans la terre le germe d'une vie nouvelle, c'est ajouter à la création. Un proverbe arabe nous dit que "celui qui a planté un arbre, n'a point passé vainement sur la terre." Rien n'est plus vrai, et même aujourd'hui, planter c'est encore un acte que l'on accomplit avec beaucoup de précaution.

A Sherbrooke, à l'occasion d'une campagne d'embellissement, on décida d'instituer la Fête des Arbres. Tous les citoyens offrirent leur concours pour que cette fête riche de sens soit un succès. Dans tous les parterres, publics ou privés, on planta des arbres, au cours de cérémonies officielles que rehaussaient de leur présence, les dignitaires de l'endroit. Mais toutes ces manifestations n'étaient pas l'oeuvre d'un jour, car il avait fallu préparer cette fête longtemps à l'avance. On s'était d'abord rendu à la pépinière de Berthierville où croissent des arbres de toutes sortes sous les soins attentifs d'experts en sylviculture. Là, on a fait son choix en connaissance de cause. Quels sont les arbres qui conviennent le mieux à tel endroit plutôt qu'à tel autre? Les arbres ornementaux, les arbres qui jettent de l'ombre, etc., etc... Alors on les extrait minutieusement du sol où ils sont nés, car l'arbre qui bourgeonne exige des soins tout particuliers. Jusqu'à ce qu'on le transplante on doit le garder dans des endroits humides, très humides. On doit le recouvrir de touffes de mousse. La veille de la plantation, les arbres sont transportés aux jardins municipaux. C'est là que

Plus de 50,000 personnes du Québec ont demandé la pension

régional rappelle que chaque requérant recevra un accusé de réception, mais il n'y a pas lieu de s'inquiéter lorsque cet accusé retarde; il ne sera posté que lorsque la formule aura été étudiée.

On comprendra aisément que, vu le très grand nombre de demandes reçues, il est impossible de faire immédiatement l'examen de toutes les formules; ce travail, évidemment, devra s'échelonner sur plusieurs semaines.

Il est bon de rappeler que toutes les personnes de 70 ans et plus peuvent faire leur demande. Les religieux et religieuses peuvent s'enregistrer et sont éligibles au même titre que tous les autres citoyens du pays. Les aveugles, pour leur part, s'ils ne reçoivent pas déjà une pension provinciale, pourront faire parvenir leur demande également et recevoir leur chèque mensuel à compter de janvier prochain. S'ils reçoivent déjà une pension à titre d'aveugle, leurs noms seront portés aux listes fédérales sans qu'il soit nécessaire d'en faire la demande.

En ce qui concerne les anciens combattants qui touchent présentement une allocation d'ancien combattant (il ne faut pas ici confondre "l'allocation d'ancien combattant" avec les pensions de guerre versées à certains vétérans à cause d'invalidité), ils recevront une pension de vieillesse de \$40.00 par mois, mais verront leur allocation réduite d'autant. Toutefois, les vétérans continueront de bénéficier gratuitement des soins médicaux et des services d'hospitalisation auxquels ils ont droit en vertu de la loi des Anciens Combattants. Nous pouvons donc conclure que la situation de ces vétérans se trouvera, dans bien des cas, sensiblement améliorée.

M. Lionel Lafrance, directeur régional de la sécurité de la vieillesse, annonce qu'un peu plus de 50,000 personnes de cette province, ont, à date, fait parvenir leur demande au bureau régional de Québec afin de recevoir une pension de la sécurité de la vieillesse à partir du mois de janvier 1952.

M. Lafrance signale qu'il y a dans le Québec environ 76,900 personnes qui, ayant dépassé l'âge de 70 ans, ne reçoivent pas présentement une pension de vieillesse. Ces personnes, par conséquent peuvent être éligibles à recevoir une pension de \$40.00 par mois à compter de janvier 1952. Chaque jour plusieurs centaines de formules sont reçues ce qui laisse croire que la grande majorité des personnes éligibles se seront enregistrées, au moment de l'émission du premier chèque, en janvier 1952.

Le bureau régional de Québec fait actuellement l'étude graduelle des demandes reçues. Les personnes qui n'ont pas encore fait parvenir leur formule, et qui ont l'intention de la faire, devraient agir sans retard car les retardataires pourraient bien ne pas recevoir leur premier chèque à la date promise.

L'étude des formules reçues à date démontre qu'un grand nombre de requérants n'ont pas parfaitement répondu aux questions posées. Il s'agit, dans la plupart des cas, de problèmes minimes: certaines des questions ont été laissées sans réponse, ou les réponses données sont incomplètes et non acceptables. Le bureau régional se voit alors forcé, malheureusement, d'entrer en communication avec les intéressés.

Certaines personnes s'étonnent ou s'inquiètent de n'avoir pas reçu de réponse immédiate à leur demande. Le directeur

A VENDRE

- 1 maison — Naudville
- 2 maison, S.-Coeur, Alma.
- 3 terrains, Naudville
- 10 terrains, Alma
- 3 fermes, 4 milles d'Alma

ON DEMANDE

- Logements
- 3 logements

ON DEMANDE

- 5 maisons situées à Alma, Naudville ou Isle Maligne.
- 1 commerce épicerie avec licence.
- 1 maison deux logements à Alma.

S'ADRESSER A:

Savard & Collard

50, Sacré-Coeur — Tél.: 294s3 - 125 - 389 — ALMA

Votre nouvelle amie

BRADING'S BROWN STOUT

ESTD. 1865
CONTENU 22 OZS.

UNION MADE
U.S.A. & S.W. OF AMERICA

BRUNE ET RICHE

des brasseurs de la Gagnante du Grand Prix

La BRADING'S OLD STOCK ALE

Mélangez les deux, moitié-moitié, pour un breuvage délicieux

COMMANDEZ

Coca-Cola

avec votre épicerie

de **KUYPER**

Blended GIN

DISTILLÉ AU CANADA

LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE

Jeunes filles maigres, acquérez une silhouette élégante

Gagnez de 5 à 10 livres — et plus d'entrain

Les milliers qui n'avaient jamais pu prendre du poids possèdent maintenant une silhouette gracieuse et attrayante. Grâce à Ostrox, finis les membres anguleux, les cavités disgracieuses. Il engraisse celles qu'amalgrit un sang trop faible en fer. Il donne de l'entrain, améliore l'appétit et la digestion: vos repas vous profiteront davantage. Ne craignez pas trop d'embonpoint. Cessez lorsque vous avez acquis la silhouette désirée. Le format de présentation ne coûte que 80 cents. Essayez les comprimés toniques Ostrox dès aujourd'hui; ils vous donneront beauté, vitalité et poids désirés. Chez tous les pharmaciens.

A VENDRE

PASSAGERS USAGES

- 1951 Chevrolet sedan 4 portes
- 1949 Oldsmobile 4 portes
- 1948 Dodge sedan 4 portes
- 1948 Pontiac sedan 4 portes
- 1947 Pontiac sedan 4 portes
- 1940 Pontiac 4 portes
- 1938 Dodge sedan 4 portes
- 1937 Pontiac sedan 2 portes
- 1935 Pontiac sedan 4 portes

Nous possédons un bon nombre de voitures CHEVROLET et OLDSMOBILE 1951 à 2 ou 4 portes — avec ou sans "POWER GLIDE" ou transmission automatique.

CAMIONS USAGES

- 1949 Fargo 1/2 tonne
- 1949 Chevrolet 3 tonnes
- 1947 Fargo 3 tonnes
- 1947 International 3 tonnes
- 1947 Mercury 3 tonnes
- 1947 Mercury 1/2 tonne
- 1946 Ford 4 tonnes
- 1946 GMC 3 tonnes
- 1946 Dodge 2 1/2 tonnes
- 1946 Chevrolet 3 tonnes
- 1945 GMC 3 tonnes
- 1942 GMC 3 tonnes
- 1940 Dodge 2 1/2 tonnes
- 1939 International 3 tonnes
- 1936 Ford panel 1/2 tonne
- 1932 Chevrolet 1/2 tonne panel

Nous avons également en main plusieurs autres camions ainsi que des dompeurs BRANTFORD neufs ou usagés, avec

Alma Automobile, Enr.

Coin Scott-St-Bruno — Tél.: 682 — ALMA

- Annonces classifiées -

A VENDRE — Camions et automobiles de toutes sortes — neufs ou usagés — tracteurs de ferme, différentes marques — 1 presse à foin automatique (qui broche elle-même) — 1 épandeur d'engrais — 1 bycycle à gazoline — 1 bycycle à pédales — 1 épandeur à charux — 3 engins à gazoline — 1 moulin à battre — 4 chevaux — foin et paille pressés. S'adresser à **GARAGE BEAUMONT**, St. Bruno, Co. Lac-St-Jean. (1-11-51)

A LOUER — Appartements. — S'adresser à 100, rue St-Bernard, Naudville.

BELLE OCCASION POUR FRANCHISE WATKINS — Nous disposons d'une localité vacante pour un homme ambitieux, anxieux de devenir marchand prospère. Produits de la plus haute qualité et de réputation internationale. Gros revenu dès le début. Pas de déboursés. Automobile ou camionnette nécessaire. Crédit généreux aux personnes responsables. Entraînement aux frais de la compagnie. L'aspirant devra être âgé de 25 à 55 ans. Ne manquez pas cette occasion, écrivez immédiatement à la Cie J.R. Watkins, Dept. Q-B-5, 350 St-Roch, Montréal.

JEUNES FILLES MAIGRES! ACQUEREZ UNE SILHOUETTE ELEGANTE! Gagnez de 5 à 10 livres — entraînement nouveau. Essayez les fameux comprimés-toniques **Ostrex** qui restaurent santé et poids. Format de présentation SEULEMENT 60 cts. Toutes pharmacies.

PERDU — Un porte-monnaie en matériel bleu-marine, contenant la somme d'environ \$30.00 a été perdu au restaurant Chez Henri. Si trouvé, prière de rapporter à Mlle Gracia Collard, 127 rue Harvey, Alma.

PERDU — Porte-monnaie en cuir brun, contenant une somme assez importante, papiers personnels et carte d'identification perdu entre Alma et St-Bruno. — Si trouvé, prière de rapporter à M. Denis Morin, 110, rue St-Joseph, Alma, ou au bureau du journal.

VACANT — Commerce Rawleigh maintenant vacant dans St-Joseph-d'Alma. Commerce bien établi. Excellente occasion. — Plein temps. — Ecrire immédiatement Rawleigh's Dept. ML-J-638-189, Montréal.

J.-Antoine Fortin

Courtier

● ASSURANCES ● VALEURS ● PRÊTS

Tél.: 283s3 — Chambre 109

Edifice Caisse Populaire — ALMA

— A VENDRE —

AUTOS

- 1 DODGE Custom 1950 sedan 4 portes
- 1 PONTIAC 1950 sedan 4 portes
- 1 PLYMOUTH 1949 sedan 4 portes
- 1 FORD 1949 sedan 4 portes
- 1 SUTEBAKER 1935 sedan 4 portes

CAMIONS

- 1 DODGE 1947 3 tonnes spécial
 - 1 FARGO 1945 3 tonnes
 - 1 Pick-up DODGE 1/2 tonne 1940
- Nous avons aussi des autos et camions Dodge neufs.

Garage Simard Limitée

69, Collard — Tél.: 183s3 — ALMA

ON DEMANDE — Le CLUB SPORTIF serait intéressé à acheter un piano de secondes mains. S'adresser à Jean Deschênes, chez Gagnon Frères, meubles, Alma.

MECANICIENS DEMANDES — Mécaniciens de machines fixes — (Chauffage ou Electricité) Classe 1 — \$2,232 — \$2,568. — Classe 2 — \$2,568. — \$2,940. Classe 3 — \$2,904. — \$3,240. En divers centres. Les détails et les formules de demande d'emploi peuvent être obtenus à la Commission du service civil du Canada, aux bureaux de Service National de placement et aux bureaux de poste.

DEMANDES — Agents recruteurs pour chaque localité de la région du Saguenay, pour compagnie d'exploitations forestières de La Mauricie. Travail facile, intéressant et rémunérateur, n'exigeant pas occupations habituelles. Spécialement convenable aux instituteurs, restaurateurs, etc. Prière de mentionner âge, occupation. S'adresser: Service de Recrutement Régional, case postale 626, Arvida, Qué.

Calendrier des parties 1951-52

Ligue "Senior B"

OCTOBRE			JANVIER		
Jour	Localité	Localité	Jour	Localité	Localité
14 DIM.	X Bagotville	Receveur Dolbeau	21 VEN.	Dolbeau	Port-Alfred
16 MAR.	Port-Alfred	ALMA	23 DIM.	X Jonquière	ALMA
17 MER.	ALMA	Jonquière	26 MER.	Port-Alfred	Bagotville
18 JEU.	Dolbeau	Port-Alfred	27 JEU.	Bagotville	Dolbeau
19 VEN.	Bagotville	ALMA	28 VEN.	ALMA	Port-Alfred
21 DIM.	X Port-Alfred	Bagotville	30 DIM.	X Jonquière	ALMA
23 MAR.	Jonquière	ALMA		X Bagotville	Dolbeau
26 VEN.	ALMA	Port-Alfred	FEBVIER		
28 DIM.	X Dolbeau	Jonquière	1 VEN.	Jonquière	Bagotville
29 LUN.	X ALMA	Bagotville	3 DIM.	X ALMA	Dolbeau
31 MER.	Jonquière	Port-Alfred	5 MAR.	Port-Alfred	Jonquière
	Bagotville	Dolbeau	6 MER.	Dolbeau	Port-Alfred
	Port-Alfred	Dolbeau	7 JEU.	Port-Alfred	Dolbeau
NOVEMBRE			8 VEN.	Bagotville	Jonquière
1 JEU.	Dolbeau	Port-Alfred	10 DIM.	X Port-Alfred	ALMA
2 VEN.	Bagotville	ALMA	12 MAR.	Jonquière	Dolbeau
4 DIM.	X Dolbeau	Jonquière	13 MER.	Jonquière	Port-Alfred
5 LUN.	Jonquière	Bagotville	14 JEU.	ALMA	Bagotville
7 MER.	Bagotville	Dolbeau	15 VEN.	Dolbeau	Port-Alfred
8 JEU.	Port-Alfred	Jonquière	17 JEU.	ALMA	Port-Alfred
9 VEN.	Dolbeau	ALMA	20 DIM.	X ALMA	Bagotville
11 DIM.	X Port-Alfred	Port-Alfred	23 MER.	X Jonquière	Dolbeau
13 MAR.	Bagotville	Jonquière	24 JEU.	Dolbeau	ALMA
14 MER.	Port-Alfred	Port-Alfred	25 VEN.	Jonquière	Port-Alfred
15 JEU.	ALMA	ALMA	27 DIM.	X Bagotville	Dolbeau
16 VEN.	Port-Alfred	Jonquière	29 MAR.	Port-Alfred	Port-Alfred
18 DIM.	X Dolbeau	Port-Alfred	30 MER.	Jonquière	ALMA
20 MAR.	Port-Alfred	Bagotville	31 JEU.	Port-Alfred	Dolbeau
21 MER.	ALMA	ALMA		Bagotville	Jonquière
22 JEU.	Port-Alfred	Jonquière		ALMA	Jonquière
23 VEN.	Jonquière	ALMA		Port-Alfred	Jonquière
25 DIM.	X Bagotville	Port-Alfred		ALMA	Jonquière
27 MAR.	ALMA	Dolbeau		Port-Alfred	ALMA
28 MER.	Bagotville	Port-Alfred		Dolbeau	Port-Alfred
29 JEU.	Port-Alfred	ALMA		Port-Alfred	ALMA
30 VEN.	Jonquière	Port-Alfred		Bagotville	ALMA
	Bagotville	Dolbeau		ALMA	ALMA
DECEMBRE				ALMA	ALMA
2 DIM.	X Dolbeau	ALMA		Jonquière	ALMA
3 LUN.	X Port-Alfred	Jonquière		Port-Alfred	ALMA
5 MER.	Dolbeau	Bagotville		ALMA	ALMA
6 JEU.	ALMA	Dolbeau		Jonquière	ALMA
7 VEN.	Bagotville	Jonquière		Port-Alfred	ALMA
8 SAM.	Jonquière	Port-Alfred		ALMA	ALMA
9 DIM.	X Port-Alfred	ALMA		Port-Alfred	ALMA
11 MAR.	X Dolbeau	Bagotville		ALMA	ALMA
12 MER.	Jonquière	Port-Alfred		ALMA	ALMA
13 JEU.	Port-Alfred	ALMA		ALMA	ALMA
14 VEN.	ALMA	Dolbeau		ALMA	ALMA
16 DIM.	X Port-Alfred	Port-Alfred		ALMA	ALMA
18 MAR.	X Jonquière	Dolbeau		ALMA	ALMA
19 MER.	Bagotville	ALMA		ALMA	ALMA
20 JEU.	Dolbeau	Jonquière		ALMA	ALMA
	Port-Alfred	Dolbeau		ALMA	ALMA
	ALMA	Dolbeau		ALMA	ALMA

P.S. Les parties qui se joueront l'après-midi sont indiquées par un X.

Les Alliés de Bagotville joueront toutes leurs parties jusqu'au dimanche 16 décembre inclusivement, au Colisée de Chicoutimi.

THÉÂTRE CANADIEN

Sam. Dim. Lun.
6, 7 et 8 octobre

Le prodigieux artiste Harry Baur dans UN GRANR AMOUR DE BEETHOVEN

Une oeuvre grandiose, émouvante, tumultueuse et tragique.

Actualités françaises

TABUSSE

une interprétation extraordinaire avec Rellys Simple, humain, émouvant!

Mar. Mer. 9 et 10 oct.

THE LAWLESS

film d'action avec McDonald Carey et Gail Russell

L'AVENTURE VIENT DE LA MER

En couleurs avec Joan Fontaine et Arturo de Cordova

Jeu. Ven. 11 et 12 oct.

LA FOIRE AUX CHIMERES

film dramatique avec Madeleine Sologne et Eric Von Stroheim

Votre photo vaut la somme de \$170.00 pour cette semaine.

SADDLE TRAMP

En couleurs avec Joel McCrea et Wanda Wendix

Chronique du cinéma

TABUSSE

Tabusse, brave garçon au coeur d'or, sans doute cabochard et prompt à la bouteille à ses moments, vit seul avec trois chiens féroces dans une cabane isolée dans la montagne. Au village plus bas, il est craint, et on l'oublie volontiers à chaque manifestation ou banquet. Mais Tabusse a un secret dont il se vantera bientôt. Il est amoureux de Julia, fille d'un riche fermier qui le dédaigne mais profite de lui, car pour elle, il se dépouille de tous ses biens. Chassé de la ferme de Julia à coups de pierres, Tabusse peu après a une altercation avec le garde chasse qui le tue. Ce drame apaise toutes les querelles. C'est tout le village et Julia qui viendront en cortège à la cabane, veiller le mort.



4 fois rectifié.

EXIGEZ LE

GIN CROIX D'OR

MELCHERS

Il a plus de corps et "pleine saveur".

Complètement distillé — 100% de grains.

A NOS CLIENTS

Police - Documents de valeur

Voici le genre de police que plusieurs de nos clients nous avaient demandé. C'est une protection contre "TOUS RISQUES" pour livres, records, plans et documents de toute nature, excepté argents, billets, timbres et notes de crédit.

Les architectes et contracteurs seront des clients très intéressés dans ce genre de protection, car cette police couvrira leurs plans et devis. Par ailleurs, tout bureau d'affaire ou professionnel d'une importance appréciable seront très intéressés d'obtenir une police comme celle-ci.

HARVEY & BARIBEAU

COÛTIERS EN ASSURANCES

Feu - Vie - Vol - Accident - Maladie, etc.

Edifice de la Caisse Populaire

2e étage - St-Joseph-d'Alma - Tél.: 200

Écussons approuvés

Le quartier général de l'Armée a annoncé aujourd'hui que les nouveaux écussons de formation de la 27e brigade d'infanterie canadienne ont été approuvés. Les écussons ressemblent quant à la couleur grise à ceux employés à la 3e division canadienne durant la seconde guerre mondiale.

Les unités de la brigade, qui seront probablement assignées aux forces européennes de l'O.T.A.N., porteront l'écusson après avoir reçu leur avis de départ outre-mer. Les écussons gris français porteront les lettres

CANADA en or à l'extrémité supérieure.

Il y aura quatre variations de l'écusson. Les bataillons de fusiliers porteront un écusson orné du cornet des régiments de fusiliers; les bataillons de Highland, un écusson montrant au centre une reproduction du char don écossais; les bataillons d'infanterie la baïonnette. L'écusson général sans insigne centrale sera porté par tous les militaires de la brigade autres ceux des trois bataillons d'infanterie.

Seuls les hommes de la brigade destinés à servir outre-mer auront le droit de porter l'écusson.

PROCHAIN DEPART POUR OTTAWA

Monsieur l'avocat André Gauthier, député fédéral du comté de Lac-St-Jean, partira en fin de semaine pour Ottawa afin d'assister à la Session Fédérale qui s'ouvrira le 9 septembre prochain.

Sommaire de "RELATIONS"

OCTOBRE 1951

EDITORIAUX

Le complexe de la Canadian Broadcasting Corporation. — Pour sauver la famille, des actes, non des discours. — Le contrôle des prix.

ARTICLES

Les écoles séparées d'Ontario - II: Albert Plante. — Le rôle de l'université catholique dans le monde moderne: Bernard Lonnegan. — Vers un nouvel ordre politique: Robert Bernier. — Au Madawaska: Alexandre Dugré. — "La pierre d'achoppement": Luigi d'Apollonia. — Au service de nos enfants: Rose Létourneau-La Salle.

COMMENTAIRES

Croyons en la paix. — Le rôle de l'université dans le monde moderne. — Notre folklore.

AU FIL DU MOIS

Les trente ans de la C.T.C.C. La Semaine sociale de Sherbrooke. — La Congrégation des Soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil. — Les mille et une années d'un reporter.

ARTICLES

Religion et alcoolisme: Raymond-Marie Bédard. — La télévision: Charles Frenette. — Horizon international: Joseph-H. Ledit.

LES LIVRES

Brochures mariales. — Le Rosaire de Notre-Dame. — Interpretatio et jurisprudencia codicis juris canonici. — L'Eglise et les Instituts séculiers. — Une mère et ses enfants. — La Santification Social en el Guerro Mistico. — Politique d'Aristote. — Political Pamphlets. — Sindacalismo et Socialità. — Raport des travaux de la Conférence nationale sur les problèmes des immigrants.

Abonnement: \$3.00 par année — le numéro: \$0.25.

"RELATIONS"

8100, boulevard St-Laurent, Montréal 14, VEndôme 2541

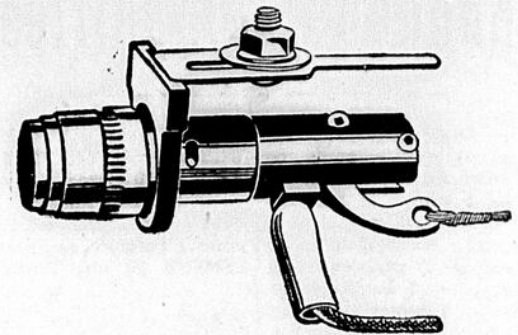
DECES DE M. R. WILCOX

M. Robert Wilcox, époux de dame Phylis Murial Thomas, est décédé samedi dernier, à l'âge de 53 ans, après une brève maladie. M. Wilcox était bien connu à Alma et aux environs et jouissait de l'estime de toute la population.

M. Wilcox avait été à l'emploi de la Compagnie Price Brothers pendant 25 ans, comme jardinier; 20 ans à Riverbend et 5 ans à Kénogami. Il avait également exercé la même profession pendant 7 ans pour la compagnie de Pulpe de Chicoutimi.

M. Wilcox laisse dans le deuil, outre son épouse, 6 enfants, dont un fils actuellement avec les armées canadiennes en Corée. La dépouille mortelle a été exposée à sa demeure; le service fut chanté à Riverbend mardi et l'inhumation eut lieu à l'Isle Maligne.

Le Lac-St-Jean offre ses plus sincères condoléances à la famille en deuil.



Chez Alma Automobiles Enr. vous trouverez tous les accessoires des produits G.M. Que vous ayez une Chevrolet, une Oldsmobile, une Buick, une Cadillac. Vous trouverez toujours chez Alma Automobiles Enr. des employés et un vendeur heureux de vous accommoder et de vous servir.

Alma Automobiles Enr.

Coin des rues Scott et St-Bruno

ALMA

LOGEMENT DEMANDE

Un couple sans enfants demande un logement de 4 ou 5 pièces, chauffé si possible. Le locataire fournira les meilleures références.

S'adresser au bureau du journal

LE LAC-ST-JEAN LTEE

154, Sacré-Coeur

Tél.: 217

ALMA

ILS COUCHENT A L'OMBRE

Deux jeunes gens de Dolbeau ont passé la nuit de lundi à mardi à l'ombre, dans les cahots de St-Joseph-d'Alma, après avoir causé un accident, a-

lors qu'ils étaient en état d'ivresse. Les deux jeunes gens, qui avaient loué une voiture de promenade, heurtèrent la voiture de M. Edouard Tremblay, barbier, de St-Joseph-d'Alma et prirent ensuite le fossé. Les deux automobiles sont passablement endommagées.

ABSENT

Le docteur L.-G. Bergeron

avise sa clientèle qu'il sera absent de son bureau du 7 au 17 octobre prochain.

Fin de semaine

Rendez-vous au royaume des pommes, vendredi et samedi pour vous procurer de belles pommes McIntosh à \$1.75 la manne

Dernière semaine, raisin bleu ou vert	0.59
CAFE frais moulu — la livre	0.99
POIVRE noir — le paquet de 2 onces	0.29
EMPOIS chinois — 2 pour	0.33
NETTOYEURS à éviers — 2 boîtes pour	0.15

La semaine dernière nous avons annoncé de la nouvelle cire plastique FLOR-O-LAC qui ne change pas la couleur du prélat et ne ternit pas. Les ménagères en ont été si enchantées que nous avons décidé de la vendre encore cette semaine avec une boîte de poudre gratuite.

C'est avec regret que nous devons suspendre notre livraison les mercredi et jeudi de chaque semaine; notre camion devant approvisionner le magasin de la marchandise qui entre pendant ces deux jours.

Léopold Boily

Voisin du Théâtre ALMA

Rue SACRE-COEUR

ALMA

TEL.: 594

Dr J.-V. GARNEAU

Chirurgien-Dentiste

112, rue St-Joseph

ALMA

Gingras & Lapointe notaires

J.-A. Gingras, B.A. LL. L.

R. Lapointe, B.A. LL. L.

Bur.: 157, rue St-Joseph

Tél.: 142, Alma.



SPECIAUX

DE FIN DE SEMAINE

chez

Méridé Martel

100 Parc Central — ALMA

POMMES Melba — ½ manne	1.49
RAISIN bleu ou vert — le panier	0.49
SPAGHETTI Heinz préparé, bte 20 on.	0.19
PRUNES sèches — boîte 1 lb	0.33
SIROP doré Crown Brand — 5 lbs	0.79
SIROP doré Crown Brand — 2 lbs	0.35
CONFITURES de fraises — le bocal	0.55
BISCUITS assortis, caisse 18 à 20 lbs	0.25
BISCUITS assortis, caisse 8 à 10 lbs	0.27
CIRE liquide Glo-coat Johnson, ½ gal.	2.19
CIRE liquide Glo-coat Johnson, 40 on.	1.15